

e-mail <http://www.lge.co.kr>

Ceiling Duct Type Air Conditioner OWNER'S MANUAL

- Please read carefully and thoroughly this manual before operating this unit.
- Contact the authorized SVC man for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Prior to installation, the air-conditioning unit must be submitted for approval by the utility service which provides electricity (EN 60555-3 Norm) and the electrician (EN 60555-2/3 Norm)

Safety Precautions

Warning2
Caution3

Operating Instructions

Name and Function of Remote Controller4
Optional Function5
Features of the Remote Control-Door Closed6
How to use the Operation Mode Selection Button7
Additional Features10

Care and Maintenance

Indoor unit12
Outdoor unit12
Not used for a long time13
Operation Tips13

Troubleshooting Tips Before You Call For Service14

Safety precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring of instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

WARNING

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

CAUTION

This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

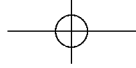
WARNING

■ **Do not install, remove and reinstall the unit by yourself.**

- Improper installation will cause water leakage, electrical shock, or fire. Please consult authorized dealer or specialist for the installation work. Please note fault caused by improper installation is not covered by warranty.
- Unit must be installed in an easily accessible area. Any additional cost required to hire a special equipment to service the unit will be the responsibility of the customer.

WARNING

<p>Do not damage or pull an</p> <ul style="list-style-type: none"> • It will cause electrical shock or fire. • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. 	<p>Do not operate switches with wet</p> <ul style="list-style-type: none"> • It may cause electrical shock. 	<p>Plug in the power plug</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otherwise, it will cause electrical shock or fire due to heat generation.
<p>Do not operate or stop the</p> <ul style="list-style-type: none"> • It will cause electrical shock or fire due to heat generation. 	<p>Do not insert your finger or</p> <ul style="list-style-type: none"> • Since the fan rotates at high speed, this may cause an injury or damage the unit. 	<p>Do not expose the fan to</p> <ul style="list-style-type: none"> • This could damage your health.
<p>When an abnormality (smell of burning, etc) is confirmed, stop the operation immediately.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the unit continues to be operated in an abnormal condition, it may cause a fire, trouble, etc. In this case, consult your dealer. 	<p>Repair or relocation should not be done by the customer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If this is done in correctly, it may cause a fire, electric shock, injury by dropping of the unit, water leakage, etc. Consult your dealer. 	

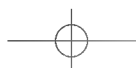


CAUTION

- Contact the authorized Service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.

⚠ CAUTION

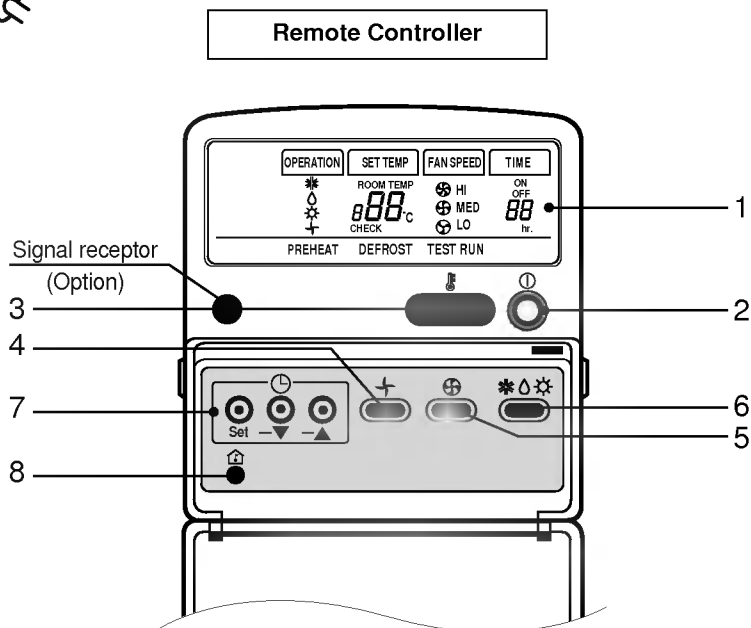
<p>Do not clean the air filter with water.</p>	<p>Ventilate well when used.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock. 	<ul style="list-style-type: none"> • An oxygen shortage may occur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause an injury.
<p>Do not put a pet or house plant in front of the unit.</p>	<p>Do not apply an insecticide.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • This could injure the pet or plant. 	<ul style="list-style-type: none"> • It may cause a fire or deformation of the cabinet. 	<ul style="list-style-type: none"> • The unit may drop or fall down and cause an injury.
<p>Do not put a stove, etc. where the unit is installed.</p>	<p>When the unit is not running to clean the filter.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • It may cause imperfect combustion. 	<ul style="list-style-type: none"> • It may cause an injury. 	<ul style="list-style-type: none"> • It may cause an injury through dropping or falling down.
<p>Do not operate for a long time.</p>	<p>Do not step onto an unstable table.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • In the cooling mode, if it is operated in a room with high humidity (80%r.h. or more) for a long time, water condensed in the air conditioner may drop and may wet and spoil furniture, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • It may cause an injury, etc. by falling down. 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, animal, plants and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.
<p>If the supply cord is damaged, it must be replaced immediately.</p>	<p>When the air filter is to be replaced, it must be removed from the unit.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • It will cause electrical shock or fire. 	<ul style="list-style-type: none"> • It may cause an injury. 	<ul style="list-style-type: none"> • It will cause an injury by the rotating blower.



Operating Instructions



Name and Function of Remote Controller



⌘ A Operation display

Displays the operation conditions.

⌘ B On/Off Button

Operation starts when this button is pressed, and stops when the button is pressed again.

⌘ C Set Temperature Button

Used to set the temperature when the desired temperature is obtained.

⌘ D FAN Operation Button

Used to circulate room air without cooling or heating.

⌘ E Fan Speed Button

Used to set the desired fan speed.

⌘ F Operation Mode Selection Button

Used to select the operation mode.

- Cooling Operation Mode.
- Soft Dry Operation Mode.
- Heating Operation Mode.(except cooling only model)

⌘ G Timer Set Button

Used to set the timer when the desired time is obtained.

⌘ H Room Temperature Checking Button

Used to check the room temperature.



Optional Function

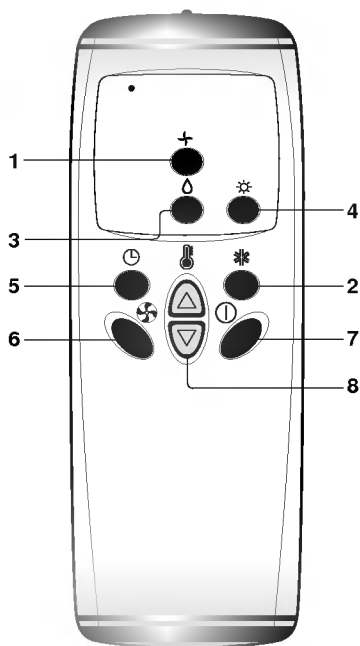
• WIRELESS REMOTE CONTROLLER

This air-conditioner is equipped with wired remote controller basically. But if you want to be available with wireless remote controller, you pay for it.

Remote Controller

Signal transmitter

Transmits the signals to the signal receptor.



- ↗A **FAN Operation Button**
Used to circulate room air without cooling or heating.
- ↗B **Cooling Operation Button**
- ↗C **Soft Dry Operation Button**
Used to dehumidify without overcooling.
- ↗D **Heating Operation Button**
(Heat pump model only)
- ↗E **Timer Set Button**
Used to set the timer when the desired time is obtained.
Then the wired remote controller is set to 24 hours by an hour but the wireless remote controller is set to 7 hours by an hour. Therefore, if you want to set over 7 hours, use the wired remote controller.
- ↗F **Fan Speed Button**
Used to set the desired fan speed.
- ↗G **On/Off Button**
Operation starts when this button is pressed, and stops when the button is pressed again.
- ↗H **Set Temperature Button**
Used to set the temperature when the desired temperature is obtained.

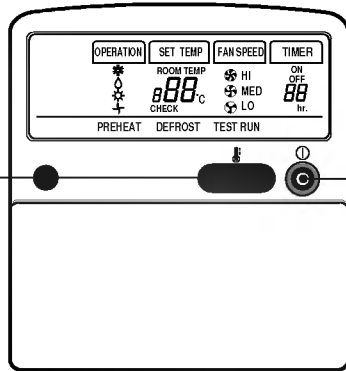
CAUTION

of handling the Remote Controller

- Aim at the signal receptor on the wired remote controller so as to operate.
- The remote control signal can be received at a distance of up to about 7m.
- Be sure that there are no obstructions between the remote controller and the signal receptor.
- Do not drop or throw the remote controller.
Do not place the remote controller in a location exposed to direct sunlight, or near the heating unit, or any other heat source.
- Block a strong light over the signal receptor with a curtain or etc. so as to prevent the abnormal operation.
(ex: electronic quick start, ELBA, inverter type fluorescent lamp)



Features of the Remote Control- Door Closed



ON/OFF BUTTON
Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.

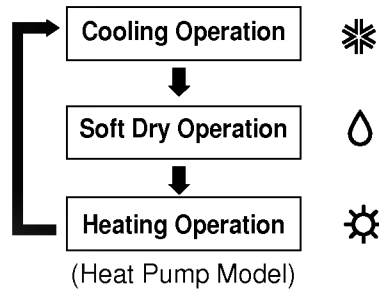
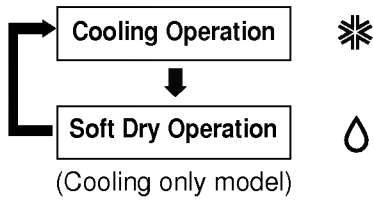


ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS
Used to select the room temperature.



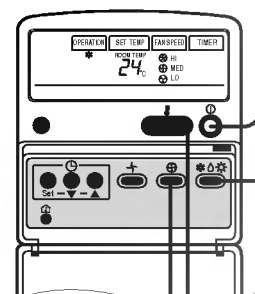
Although the air conditioner is turned off by a power failure, it is restarted automatically after a power is supplied again.

Operation Mode




How to use the Operation Mode Selection Button

Cooling Operation

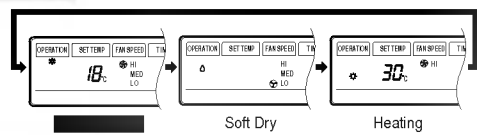


1 Press the ON/OFF button.

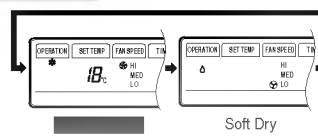


2 Open the door on the remote control. To select Cooling operation, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.

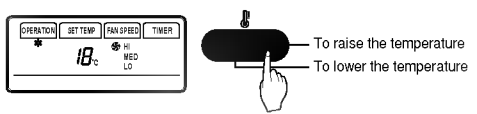
HEAT PUMP MODEL



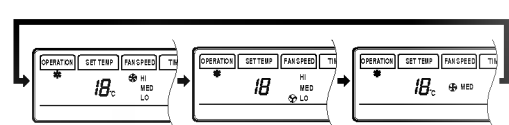
COOLING ONLY MODEL



3 Set the temperature lower than the room temperature. The temperature can be set within a range of 18°C~30°C in 1°C increments.

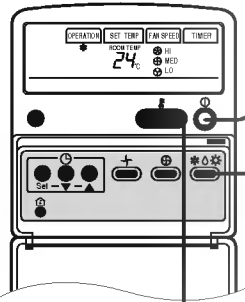


4 You can select the fan speed in three steps-HI(High), LO(Low), MED(Medium). Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.





Soft Dry Operation



1 Press the ON/OFF button.

2 Open the door on the remote control. To select Soft Dry operation, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.

HEAT PUMP MODEL

COOLING ONLY MODEL

3 The indoor fan speed is automatically set to the low, so the shift of the indoor fan speed is impossible because of already being set to the best speed for Dry operation by Micom Control.



Heating Operation(Heat pump model only)

- 1** Press the ON/OFF button.
- 2** Open the door on the remote control. To select Heating operation, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.
- 3** Set the temperature higher than the room temperature. The temperature can be set within a range of 16°C~30°C in 1°C increments.

To raise the temperature
To lower the temperature
- 4** You can select the fan speed in three steps—HI(High), LO(Low), MED(Medium). Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.
- 5** This air-conditioner is set to the hot start control in order not to discharge the cold air during the heating operation. This time, the remote controller indicates 'PREHEAT'.
- 6** If the outdoor temperature is too low during the heating operation, this air-conditioner is set to the defrosting operation and the remote controller indicates 'DEFROST'.

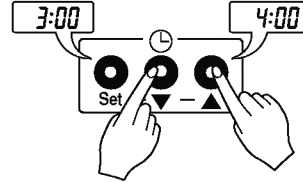
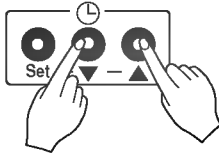


Additional Features



Delay Start/Pre-Set Stop

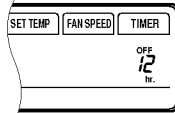
- Make sure the time is set correctly on the remote control display.
- Press the Time Setting buttons until the desired time is set.
- Press the Set. Timer buttons to turn Timer on or off.



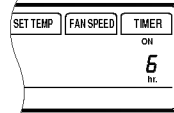
To cancel the setting the timer.

If you want to cancel the timer Set mode, press again the Set button.

note: Select one of the following two types of operation.



Delay OFF Timer



Delay ON Timer

If the settings are cancelled by a power failure.

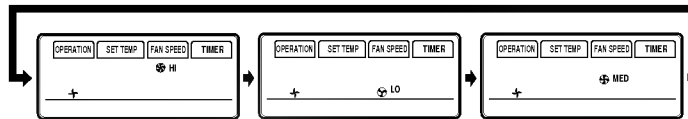
Press the On/Off Button, and then set the timer again as desired time according to Timer Setting Procedure.



Air Circulation Mode

Circulates the room air without cooling or heating.

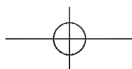
- Press the ON/OFF button. the unit will respond.
- Open the door on the remote control. Press the Fan button. Now each time that you press the Fan Speed Selector, the fan speed is shifted from High to Low and shifted from Low to Medium and back to High again.



Fan speed is on high.

Fan speed is on low.

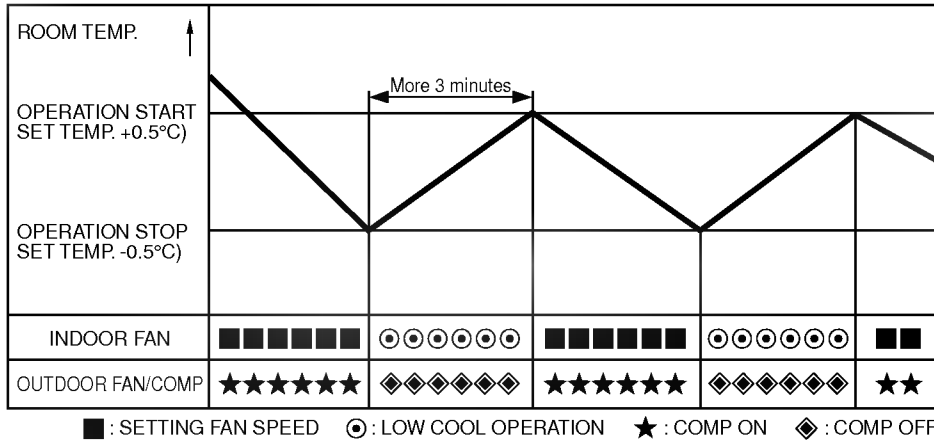
Fan speed is on medium.



Operation Details

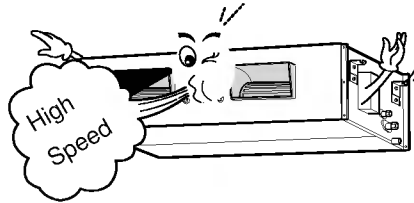
• Cooling Operation Mode

When the room temperature is higher than the set temperature, it operates in cooling mode at the set temperature, the set fan speed, and then it will be in automatically turn off when the room temperature reaches the set temperature +0.5°C.



Helpful information

Airflow speed and cooling capacity.
 The cooling capacity indicated in the specification is the value when the fan speed is set to high, and the capacity will be lower at low or medium fan speed.
 High fan speed is recommended when you wish to cool the room quickly.



Self-Diagnoses Function

'CHECK' will flash in the remote controller display when a problem occurs. Then please contact your dealer.



Care and maintenance

caution: Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.

Indoor Unit

Grille, Case, and Remote Control

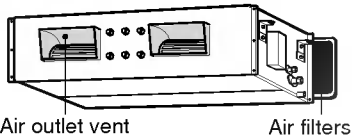
- Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

Note:

Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.

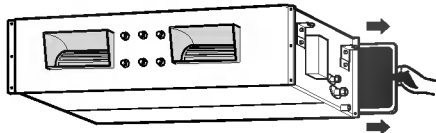
- Never use any of the followings:

- Water hotter than 40°C
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.



Air Filters(Optional)

The air filters behind Indoor unit (the suction side) should be checked and cleaned once every 2 weeks or more often if necessary.



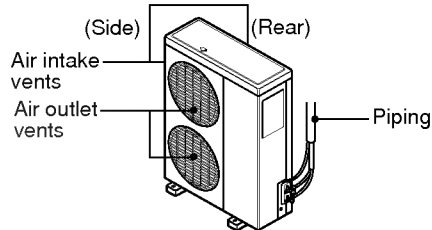
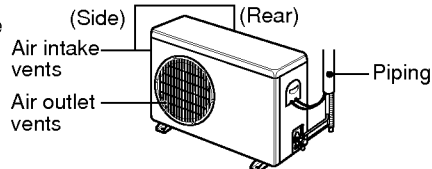
- Clean the filter with a vacuum or warm, soapy water.
 - If very dirty, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
 - If hot water (50°C or more) is used, filter may be deformed.
- After washing with water, dry well in the shade.
- Re-install the air filter.

Outdoor Unit

The heat exchanger coils and panel vents of the outdoor unit should be checked regularly. If clogged with dirt or soot, the heat exchanger and panel vents may be professionally steam cleaned.

Note:

Dirty or dogged coils will reduce the operating efficiency of the system and cause higher operating costs.



When the air conditioner is not going to be used for a long time.

1 Operate the air conditioner on Air circulation mode (Refer to page 10) for 2 to 3 hours.

- This will dry out the internal parts.

2 Turn off the circuit breaker.

CAUTION

Turn off the circuit breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time. Dirt may collect and may cause a fire.

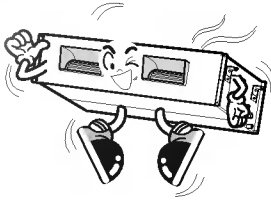
Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.

Helpful information

The air filters and your electric bill.

If the air filters become clogged with dust, the cooling capacity will drop, and 6% of the electricity used to operate the air conditioner will be wasted.

Operation Tips

<p>Do not overcool the room.</p>	<p>Keep blinds or curtains</p>	<p>Make sure that the doors</p>
<p>This is not good for the health and wastes electricity.</p>	<p>Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.</p>	<p>Avoid opening doors and windows as much as possible to keep the cool air in the room.</p>
<p>Clean the air filter regularly.</p>	<p>Since windows are kept closed,</p>	
<p>Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.</p>	<p>it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.</p>	



Safety Precautions

Operating Instructions

Care and Maintenance

Troubleshooting Tips

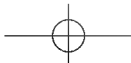
Before you call for service...



Troubleshooting Tips! Save time and money!

Check the following points before requesting repairs or service.... If the malfunction persist, please contact your dealer.

<p>The air conditioner does not operate.</p>	<p>The room has a peculiar odor.</p>	<p>It seems that condensation is dripping.</p>	<p>Air conditioner does not operate for about 3 minutes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Have you made a mistake in timer operation? • Has the fuse blown or has the circuit breaker been tripped? 	<ul style="list-style-type: none"> • Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture or cloth items in the room. 	<ul style="list-style-type: none"> • Condensation occurs when the airflow from the air conditioner cools the warm room air. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is the protector of the mechanism. • Wait about three minutes and operation will begin.
<p>Does not cool or heat effectively.</p>	<p>The air conditioner operation is noisy.</p>	<p>Abnormal sound is heard.</p>	<p>Note control display is faint or no display.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions. • The room may have been very hot when the room air conditioner was first turned on. Allow time for it to cool down. • Has the setting temperature been set incorrectly? • Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed? 	<ul style="list-style-type: none"> • For a noise that sounds like water flowing. <ul style="list-style-type: none"> -This is the sound of freon flowing inside the air conditioner unit. • For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. <ul style="list-style-type: none"> -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit. 	<ul style="list-style-type: none"> • This sound is generated by the expansion/contraction of the inlet grille, etc. due to changes of temperature. 	<ul style="list-style-type: none"> • Has the circuit breaker been tripped?



Condizionatore d'aria di tipo da controsoffitto a scomparsa **Manuale Utente**

ITALIANO

- Per cortesia leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo gruppo.
- Mettersi in contatto con l'assistenza SVC per le riparazioni e la manutenzione di questo gruppo.
- Contattare un installatore per l'installazione di questo gruppo.
- Questa attrezzatura non è stata studiata per essere utilizzata da bambini o persone inferme senza supervisione.
- I bambini devono essere tenuti sotto controllo per assicurarsi che non giochino con questa attrezzatura.

**Prima dell'installazione, questo condizionatore d'aria deve essere sottoposto all'approvazione dell'azienda che fornisce l'elettricità (Norma EN 60555-3)
LB-B(E)6080HL/CL(Norma EN-6055-2/3)**

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Pericolo2
 Attenzione.....3

ISTRUZIONI OPERATIVE

Caratteristiche del comando a distanza4
 Funzione Opzionale.....5
 Caratteristiche supplementari6
 Come Usare il pulsante
 Selezione Modo Operazione.....7

CURA E MANUTENZIONE

Unità Interna12
 Unità Esterna12
 Nel caso di inutilizzo prolungato del condizionatore13
 Suggerimenti di13

SUGGERIMENTI PER L'INDIVIDUAZIONE DEI PROBLEMI

Prima di chiamare l'assistenza14

Per evitare lesioni all'utente o a terzi e danni materiali alla proprietà è necessario seguire le seguenti istruzioni.

- Un utilizzo errato dovuto ad ignoranza delle istruzioni può causare danni o lesioni, la cui serietà viene classificata dalle seguenti indicazioni.

PERICOLO

Il simbolo indica la possibilità di morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni solo alla proprietà.

PERICOLO

- **Non installare, rimuovere o installare nuovamente il gruppo da soli.**

- Una installazione errata può causare perdite di acqua, scosse elettriche, o incendi. Per cortesia consultare un rivenditore autorizzato, o uno specialista, per il lavoro di installazione. Si prega di prendere nota del fatto che i guasti causati da un'installazione difettosa non sono coperti dalla garanzia..
- L'unità deve essere installata in un luogo facilmente accessibile. Qualsiasi costo supplementare rappresentato dal noleggio di attrezzature speciali per la manutenzione dell'unità sarà completamente a carico del cliente.

PERICOLO

Non far funzionare o spegnere il gruppo inserendo il cavo di alimentazione in un cavo di alimentazione danneggiato.

- Può causare scosse elettriche o incendi a causa della generazione di calore.
- Al fine di evitare situazioni di pericolo, il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, o dal suo centro di assistenza, o da una persona parimenti qualificata.

Non danneggiare o utilizzare un cavo di alimentazione in modo scorretto.

- Può causare incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un cavo speciale disponibile presso il produttore o il suo servizio di assistenza.

Inserire correttamente la spina di alimentazione in una presa elettrica.

- In caso contrario vi è pericolo di folgorazione o incendio dovuto alla generazione di calore.

Non mandare avanti a giri l'unità quando la ventola è ferma.

- Questo crea un pericolo di folgorazione o incendio dovuto alla generazione di calore.

Non inserire alcun oggetto nelle parti in movimento.

- Poiché la ventola gira ad alta velocità questo può causare lesioni o danni a l'unità.

Non esporre la pelle direttamente alla ventola in movimento.

- Questo può causare danni alla vostra salute.

Nel caso di anomalie (puzzo di bruciato ecc.) fermare l'unità e chiamare il servizio di assistenza o spegnere l'interruttore.

- Se l'unità continua a funzionare in condizioni anomale, si possono verificare incendi, danni ecc. In questo caso contattare il rivenditore.

Le riparazioni o una nuova collocazione non devono essere effettuate dall'utente.

- Se queste operazioni vengono effettuate in modo scorretto, si possono verificare incendi, scosse elettriche, lesioni se si lascia cadere l'unità, perdite d'acqua ecc. Consultare il rivenditore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI OPERATIVE

CURA E MANUTENZIONE

SUGGERIMENTI PER L'INDIVIDUAZIONE DEI PROBLEMI

ATTENZIONE

- Contattare un tecnico autorizzato per la manutenzione e riparazione di questo gruppo.
- Contattare un installatore per l'installazione di questo gruppo.
- Questa attrezzatura non è stata studiata per essere utilizzata da bambini o persone inferme senza supervisione.
- I bambini devono essere tenuti sotto controllo per assicurarsi che non giochino con questa attrezzatura.

ATTENZIONE

Non pulire il condizionatore con acqua.

- L'acqua può penetrare nel gruppo e degradare l'isolamento. Può causare scosse elettriche.

Ventilare bene quando si è in una stanza.

- Si possono verificare carenze di ossigeno.

- Poiché la ventola gira ad alta velocità durante il funzionamento, può causare lesioni.

Non posizionare animali domestici o piante vicino al condizionatore.

- Può causare lesioni all'animale domestico o danneggiare le piante.

Non applicare insetticidi.

- Può causare incendi o deformare l'armadietto.

- L'unità può cadere in terra e causare lesioni.

Non mettere una stufa vicino al condizionatore.

- Può avere effetti negativi sulla combustione.

Quando l'unità non viene utilizzata.

- In caso contrario ci possono essere accumuli di sporcizia e causare incendi.

- Può causare lesioni cadendo o cadendo in terra.

Non utilizzare per un periodo prolungato di tempo in modalità deumidificazione.

- Nel modo refrigerazione, se utilizzato in un ambiente con un tasso di umidità molto alto (80%RH o più) per molto tempo l'acqua di condensa nel condizionatore può gocciolare e bagnare e rovinare mobili ecc.

Non montare su uno sgabello instabile per la pulizia.

- Si possono procurare lesioni, per esempio cadendo in terra.

- Non usare il condizionatore d'aria per la conservazione di dispositivi di precisione, alimentari, animali, piante e oggetti d'arte. Può causare deterioramento di qualità.

Non attivare interruttori con le mani bagnate.

- Può causare scosse elettriche.

La rimozione del filtro dell'aria da parte del personale non autorizzato.

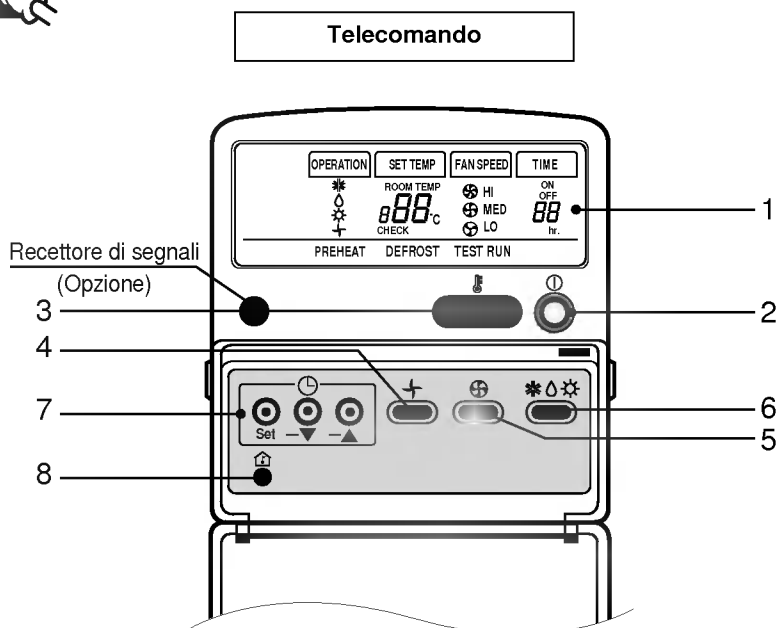
- Può provocare lesioni.

- Le pale radiali del compressore causeranno lesioni.

IL SISTEMA DI TELECOMANDO



CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO CON LO SPORTELLO APERTO



- **Visualizzazione del funzionamento**
Visualizza le condizioni di funzionamento.
- **Pulsante Acceso/Spento**
Il condizionatore inizia a funzionare quando viene premuto questo pulsante e viene arrestato quando il pulsante viene nuovamente premuto.
- **Pulsante di impostazione temperatura**
Usato per impostare la temperatura sulla temperatura desiderata.
- **Pulsante di funzionamento ventola**
Usato per far circolare l'aria senza scaldare ne refrigerare.
- **Pulsante di velocità della ventola**
Usato per impostare la velocità della ventola desiderata.
- **Pulsante per la scelta del modo di operazione**
Usato per selezionare il modo di operazione
 - Modo Funzionamento Refrigerante
 - Modo Funzionamento Asciuga Dolcemente
 - Modo Funzionamento Riscaldamento (fatta eccezione del modello refrigerante)
- **Pulsanti per l'impostazione dell'orologio**
Usato per impostare l'orologio sull'ora desiderata.
- **Pulsante di controllo della temperatura dell'ambiente**
Usato per controllare la temperatura dell'ambiente.



Optional Function

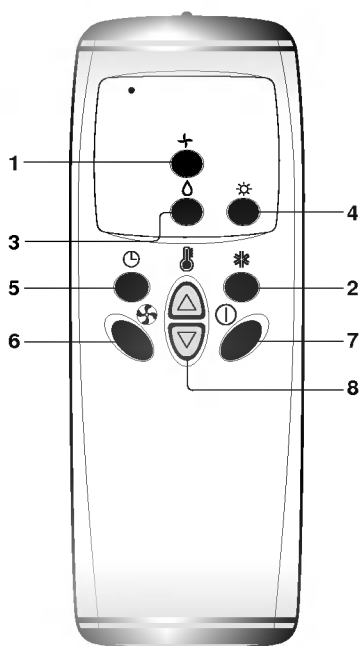
• Telecomando senza fili

Il condizionatore è fornito, di base, di un telecomando a filo. Ma se desiderate un telecomando senza fili lo dovete pagare.

Telecomando

Trasmittitore del Segnale.

Trasmette i segnali al climatizzatore



↙A Pulsante di funzionamento ventola

Usato per far circolare l'aria senza scaldare ne refrigerare.

↙B Pulsante per operazione di refrigerazione

↙C Pulsante per operazione asciuga dolcemente
Si deumidifica senza raffreddamento.

↙D Pulsante per operazione di riscaldamento
(Modelo pompa di riscaldamento)

↙E Pulsanti per l'impostazione dell'orologio

Usato per impostare l'orologio sull'ora desiderata. Il telecomando cablato viene impostato sulle 24 ore ad incrementi di un ora, mentre il telecomando senza fili viene impostato sulle 7 ore ad incrementi di un ora. Per questo motivo se volete impostare per periodi oltre le 7 ore, utilizzate il telecomando cablato.

↙F Pulsante di velocità della ventola

Usato per impostare la velocità della ventola desiderata.

↙G Pulsante Acceso/Spento

Il condizionatore inizia a funzionare quando viene premuto questo pulsante e viene arrestato quando il pulsante viene nuovamente premuto.

↙H Pulsante di impostazione temperatura

Usato per impostare la temperatura sulla temperatura desiderata.

Uso del telecomando

- Direzione il telecomando verso il ricevitore di segnale del climatizzatore d'aria in funzione.
- Il segnale del telecomando può essere ricevuto fino ad una distanza di circa 7m.
- Assicuratevi che, tra il telecomando ed il ricevitore di segnale, non vi sia alcun ostacolo.
- Maneggiate con cura il telecomando e non fatelo cadere.
- Non lasciate il telecomando esposto a luce solare diretta, né vicino a fonti di calore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

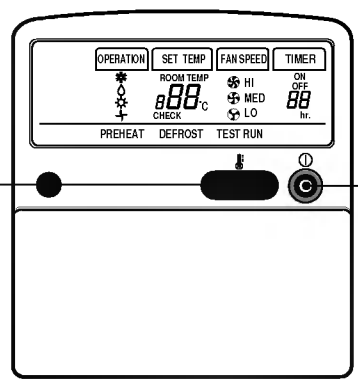
ISTRUZIONI OPERATIVE

CURA E MANUTENZIONE

SUGGERIMENTI PER L'INDIVIDUAZIONE DEI PROBLEMI



Caratteristiche del Telecomando - sportello chiuso



Pulsante Acceso/Spento
 Il funzionamento del condizionatore viene avviato alla pressione di questo pulsante e arrestato quando il pulsante viene nuovamente premuto.

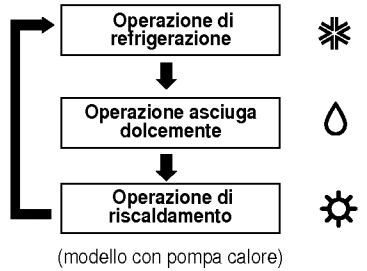


Pulsanti di impostazione della temperatura ambiente
 Usato per selezionare la temperatura dell'ambiente



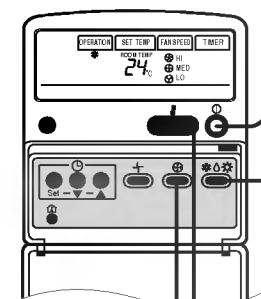
Quando l'aria condizionatore è spento a causa dell guasto di potenza, si attiva automaticamente dopo il guasto di potenza.

Modo di Operazione



Come Usare il pulsante Selezione Modo Operazione

Operazione di refrigerazione

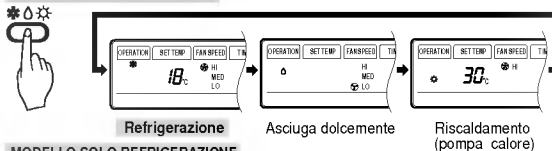


1 Premere il pulsante Acceso/Spento.

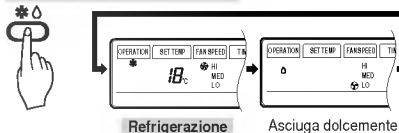


2 Aprire lo sportello sul comando a distanza. Per selezionare l'operazione di Refrigerazione, premere il pulsante Selezione Modo Operazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, il modo operazione viene spostato nella direzione della freccia.

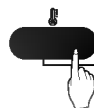
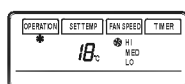
MODELLO CON POMPA CALORE



MODELLO SOLO REFRIGERAZIONE

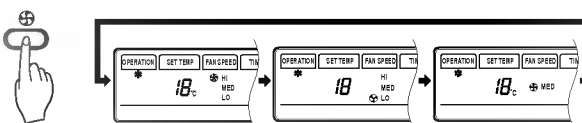


3 Impostare la temperatura sotto a quella dell'ambiente. La temperatura può essere impostata su un'escursione da 18°C a 30°C ad incrementi di 1°C.



Per aumentare la temperatura.
Per diminuire la temperatura.

4 E' possibile selezionare la velocità della ventola su tre posizioni HI (Massimo), LO (Minimo) MED (Medio). Ogni volta che viene premuto il pulsante viene spostato il modo di funzionamento della ventola.



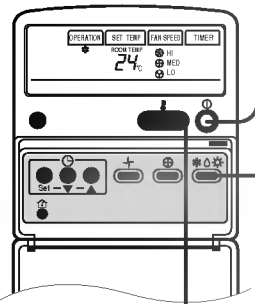
PRECAUZIONI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI OPERATIVE

CURA E MANUTENZIONE

SUGGERIMENTI PER L'INDIVIDUAZIONE DEI PROBLEMI

Operazione Asciuga Dolcemente

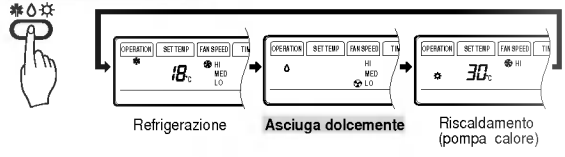


1 Premere il pulsante Acceso/Spento.

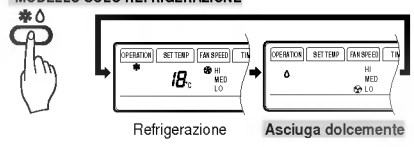


2 Aprire lo sportello sul comando a distanza. Per selezionare l'operazione di Refrigerazione, premere il pulsante Selezione Modo Operazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, il modo operazione viene spostato nella direzione della freccia.

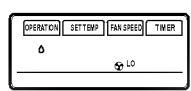
MODELLO CON POMPA CALORE



MODELLO SOLO REFRIGERAZIONE

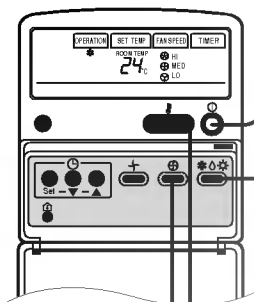


3 La velocità della ventola dell'interno è automaticamente messa a basso, così è impossibile cambiare la velocità della ventola dell'interno perché è già statamessa alla massima velocità dall'operazione Asciuga Dolcemente.





Operazione riscaldamento (solo il modello con pompa calore)



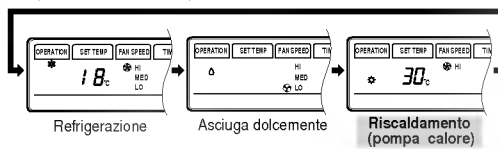
1

Premere il pulsante Acceso/Spento.



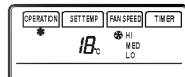
2

Aprire lo sportello sul comando a distanza. Per selezionare l'operazione di Refrigerazione, premere il pulsante Selezione Modo Operazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, il modo operazione viene spostato nella direzione della freccia.



3

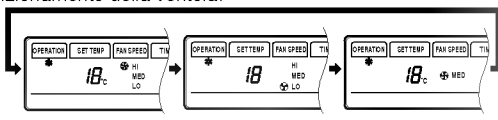
Impostare la temperatura sotto a quella dell'ambiente. La temperatura può essere impostata su un'escursione da 16°C a 30°C ad incrementi di 1°C.



Per aumentare la temperatura.
Per diminuire la temperatura.

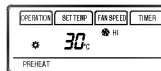
4

E' possibile selezionare la velocità della ventola su tre posizioni HI (Massimo), LO (Minimo) MED (Medio). Ogni volta che viene premuto il pulsante viene spostato il modo di funzionamento della ventola.



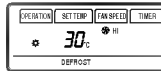
5

This air-conditioner is set to the hot start control in order not to discharge the cold air during the heating operation. This time, the remote controller indicates 'PREHEAT'.



6

If the outdoor temperature is too low during the heating operation, this air-conditioner is set to the defrosting operation and the remote controller indicates 'DEFROST'.

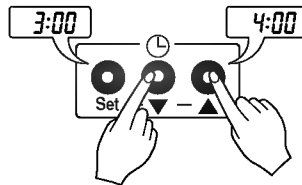
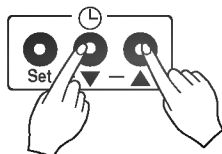


Caratteristiche Supplementari



Ritarda avviamento/imposta preventivamente l'arresto

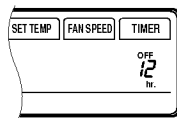
- Assicurarsi che l'ora sia stata correttamente impostata sul display del telecomando.
- Premere Imposta. I pulsanti Orologio per accendere o spegnere il orologio.
- Premere i pulsanti di impostazione del Orologio fino a quando no sia stato impostato l'orario desiderato.



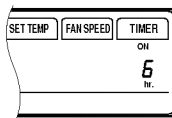
Per azzerare l'impostazione del Orologio.

Se volete cancellare il modo impostazione Orologio, premere nuovamente il pulsante di impostazione.

Nota: Selezionare uno dei due seguenti tipi di operazione.



Orologio del Ritardo spento



Orologio Ritardo acceso

Se le impostazioni vengono azzerate inseguito ad un'interruzione di corrente.

Premere il pulsante Acceso/Spento ed impostare nuovamente l'orologio secondo le procedure previste da Procedure Impostazione Orologio.



Modo Circolazione Aria

Circola l'aria dell'ambiente senza refrigerarla ne riscaldarla.

- Premere il pulsante Acceso/Spento, l'unità risponde.
- Aprire lo sportello del telecomando. Premere il pulsante della Ventola. Adesso ogni qualvolta che viene premuto il Selettore Velocità Ventola, la velocità della ventola viene spostata da Massimo a Minimo e da Minimo a Medio e nuovamente a Massimo.

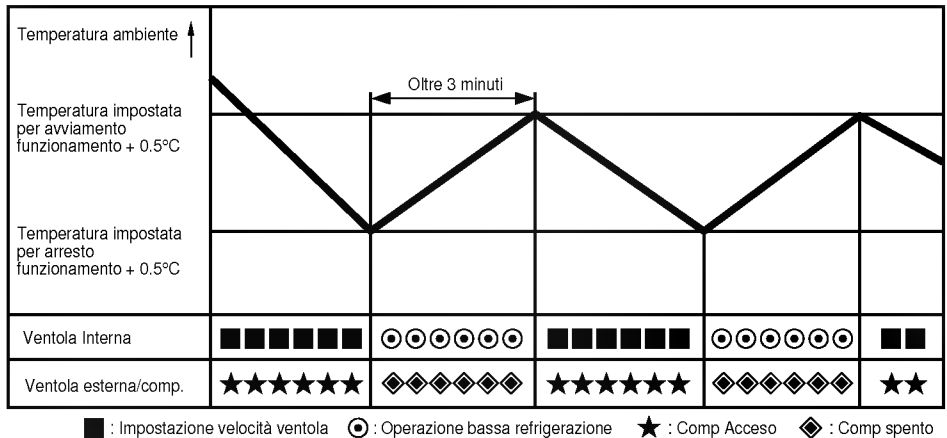




Dettagli di Funzionamento

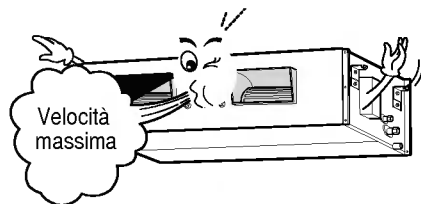
Modo Operazione Refrigerazione

Quando la temperatura dell'ambiente è maggiore alla temperatura impostata, funziona nel modo refrigerazione alla temperatura impostata, la velocità della ventola impostata, dopodiché, si spegnerà automaticamente quando la temperatura dell'ambiente raggiunge la temperatura impostata + 0.5°C.



Informazioni Utili

Velocità della ventola e capacità refrigerante
 La capacità refrigerante indicata nelle specifiche è il valore quando la velocità della ventola viene impostata su massimo, e la capacità è inferiore con velocità della ventola impostate a minima o media.
 Si consiglia la velocità massima quando si desidera refrigerare velocemente la stanza.



Funzione autodiagnosi

'CHECK' lampeggia sul display del telecomando quando si verifica un problema. In questo caso mettersi in contatto con il proprio rivenditore.



Cura e Manutenzione

ATENCIÓN: antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, apague el interruptor principal del sistema.

Unità Interna

Griglia, armadietto e telecomando

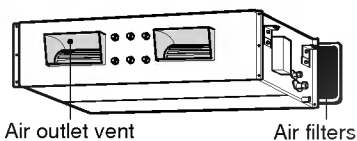
- Spegnere il sistema prima di pulire. Per pulire strofinare con un panno morbido e asciutto. Non usare sbiancanti o abrasivi.

NOTA:

L'alimentazione deve essere scollegata prima di procedere con la pulizia dell'unità interna.

- Non usare mai quanto segue:

- Acqua più calda di 40°C
Questo potrebbe causare deformazione e/o discolorazione.
- Sostanze volatili
Queste potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore di aria.



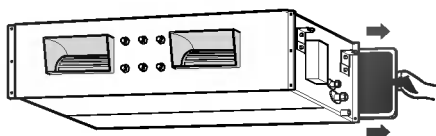
Air outlet vent

Air filters



Filtri Aria(Opzionale)

I filtri di aria dietro all'unità interna (lato aspirazione) devono essere controllati e puliti una volta ogni 2 settimane o più spesso se necessario.



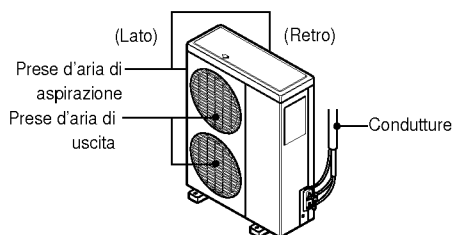
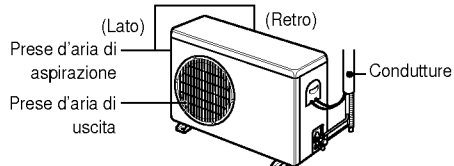
- Pulire il filtro con un aspirapolvere o acqua saponata calda.
 - Se è molto sporco, lavare con una soluzione detergente in acqua tiepida.
 - Se si usa acqua calda (50°C o più) è possibile che il filtro si deformi.
- Dopo il lavaggio con acqua asciugare bene in luogo d'ombra.
- Installare nuovamente il filtro d'aria.

Unità Esterna

Le serpentine di scambio calore e le prese d'aria del pannello dell'unità esterna devono essere controllate regolarmente. Se intasate da sporcizia o fuliggine, si possono far pulire professionalmente con vapore sia le serpentine che le prese d'aria.

NOTA:

Serpentine sporche o intasate riducono l'efficienza del sistema e portano a costi operativi più elevati.



Nel caso di inutilizzo prolungato del condizionatore

1 Utilizzare il condizionatore nel modo Circolazione Aria (fare riferimento alla pagina 10) per 2 o 3 ore.

- Questo asciuga le componenti interne.

2 Spegnerne l'interruttore automatico.

ATTENZIONE

Spegnere l'interruttore automatico nel caso di inutilizzo del condizionatore per un lungo periodo di tempo.
Lo sporco si può accumulare e causare incendi.

1 Pulire il filtro d'aria e installare nuovamente l'unità interna (Fare riferimento alla pagina 15 per la pulizia dei filtri)

2 Assicurarsi che le prese d'aria in aspirazione ed in uscita dell'unità interna/esterna non siano bloccate.

Informazioni Utili

I filtri d'aria e la vostra bolletta elettrica.
Se i filtri d'aria vengono intasati dalla polvere, la capacità di refrigerazione diminuirà, ed il 6% dell'elettricità utilizzata per il funzionamento del condizionatore verrà sprecato.

Suggerimenti di uso

<p>Non refrigerare l'ambiente</p>	<p>Tenere chiuse tende</p>	<p>Assicurarsi che porte e finestre siano chiuse</p>
<p>Questo non fa bene alla vostra salute ed è uno spreco di elettricità.</p>	<p>Non lasciare che la luce diretta del sole entri nell'ambiente quando il condizionatore d'aria è in funzione.</p>	<p>Evitare il più possibile di aprire porte e finestre per mantenere l'aria fresca nell'ambiente.</p>
<p>Pulire regolarmente il filtro</p>	<p>ventilare occasionalmente l'ambiente</p>	
<p>Blocchi nel filtro d'aria riducono il flusso d'aria e diminuiscono la capacità refrigerante e gli effetti deumidificatori. Pulire almeno una volta ogni due settimane.</p>	<p>Poiché le finestre vengono tenute chiuse, è una buona idea aprirle di tanto in tanto per ventilare l'ambiente.</p>	

Prima di chiamare l'assistenza

?

Suggerimenti per l'individuazione dei guasti! Risparmiate tempo e denaro!

Controllate i seguenti suggerimenti prima di richiedere riparazioni o assistenza... Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o centro di assistenza.

<p>Non funziona</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avete fatto un errore nella programmazione dell'Orologio? • E saltato un fusibile o è scattato l'interruttore automatico? 	<p>L'ambiente non viene rinfrescato</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che non sia l'odore di umido rilasciato da muri, tappeti, mobili o articoli di vestiario presenti nell'ambiente. 	<p>Sempre che ci sia condensa che gocciola dal gruppo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si ha la formazione di condensa quando il condizionatore d'aria refrigera l'aria calda presente nell'ambiente. 	<p>Il condizionatore d'aria non funziona per circa 3 minuti dopo essere stato spento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questo è un Dispositivo di Protezione del condizionatore d'aria. • Attendere circa 3 minuti e il condizionatore comincerà a funzionare.
<p>Non rinfresca o scalda con efficienza</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il filtro d'aria è sporco? Vedere le istruzioni relative alla pulizia del filtro d'aria. • Probabilmente la stanza era molto calda quando è stato acceso il condizionatore. Dategli abbastanza tempo per raffreddarsi. • La temperatura è stata correttamente impostata? • Le prese d'aria dell'unità interna o esterna sono ostruite? 	<p>Il funzionamento del condizionatore è rumoroso</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nel caso di rumori che assomigliano allo scorrere dell'acqua. <ul style="list-style-type: none"> - questo è il rumore del freon che scorre all'interno dell'unità. • Nel caso di rumore simile ad aria compressa rilasciata nell'atmosfera <ul style="list-style-type: none"> - Questo è il rumore dell'acqua di deumidificazione che viene trattata all'interno del gruppo condizionatore. 	<p>Il display del telecomando è molto scuro o non funziona</p> <ul style="list-style-type: none"> • E scattato l'interruttore automatico? 	<p>Si sente un rumore sconcertante</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questo rumore viene generato dall'espansione/contrazione della griglia di entrata ecc. a causa dei cambiamenti di temperatura.

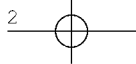
Aire acondicionado de canalización de techo

Manual del usuario

- Lea con atención y por completo este manual antes de manipular la unidad.
- Póngase en contacto con el personal del servicio técnico para reparaciones o mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para efectuar la instalación de esta unidad.
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños ni por personas con sus capacidades mermadas sin supervisión.
- Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.

ESPAÑOL

**Antes de proceder a la instalación, esta unidad de aire acondicionado debe ser aprobada por la compañía suministradora de electricidad (Norma EN-60555-3)
LB-B(E)6080HL/CL(Norma EN 60555-2/3)**



Precauciones de Seguridad

Precauciones de Seguridad
 Advertencia 2
 Atención 3

Instrucciones de utilización
 Funciones del mando a distancia
 - Tapa abierta 4
 Función Opcional 5
 Funciones del mando a distancia
 - Tapa abierta 6
 Cómo usar el botón de selección
 del modo de funcionamiento 7
 Cómo usar el botón de selección
 del modo de funcionamiento 10

Instrucciones de utilización

Cuidados y mantenimiento
 Unidad interior 12
 Unidad exterior 12
 Cuando el acondicionador de aire
 no vaya a ser utilizado durante un
 largo período 13
 Consejos para la utilización 13

Resolución de Problemas
 Antes de llamar al servicio
 técnico 14

Precauciones de Seguridad

Siga las instrucciones siguientes para evitar sufrir accidentes o causarlos a otras personas y evitar dañar el equipo.

- La operación incorrecta debido a ignorancia de instrucciones causará perjuicio o daño, la seriedad es clasificada por siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.

⚠ ATENCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

■ **No instale, desinstale y vuelva a instalar usted mismo.**

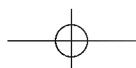
- Una instalación inadecuada puede provocar pérdidas de agua, descargas eléctricas o incendios.
 Por favor consulte con un distribuidor autorizado o con un especialista para las tareas de instalación. Tenga en cuenta que las averías causadas por una instalación incorrecta no están cubiertas por la garantía.
- Instale la unidad en un área de fácil acceso. Cualquier coste adicional para la contratación de equipos especiales para la reparación de la unidad será responsabilidad del cliente.

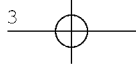
Cuidados y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

<p>No ponga en funcionamiento ni pare la unidad cuando se esté cargando o descargando.</p>	<p>No provoque desperfectos en el cableado al utilizar el cableado.</p>	<p>Conecte la unidad a un sistema de electros que sean buenos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Puede provocar una descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor. • Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, y para evitar peligros, deberá ser sustituido por el fabricante, un servicio técnico autorizado o un técnico cualificado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede provocar una descarga eléctrica o incendio. • Si el cableado suministrado presenta desperfectos, debe sustituirse por un cableado especial del fabricante o distribuidor. 	<ul style="list-style-type: none"> • De otro modo, pueden producirse descargas eléctricas o incendios como resultado de la generación excesiva de calor.
<p>No enciende o desenchufe la unidad cuando se esté cargando o descargando.</p>	<p>No introduzca nada dentro del grupo de ventilación.</p>	<p>No deje que la salida de aire sea obstruida por los muebles de la habitación.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Pueden producirse descargas eléctricas o incendios como resultado de la generación excesiva de calor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puesto que el ventilador gira a gran velocidad, puede provocar un accidente o causar desperfectos en la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede causarle trastornos de salud.
<p>Si detecta un olor anormal (a quemado, etc.), pare el aire acondicionado y llame al interruptor que se encuentra en la unidad.</p>	<p>El cliente no debe efectuar reparaciones ni instalaciones.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Si la unidad sigue funcionando de modo anormal puede provocar un incendio, sufrir desperfectos, etc. En este caso, consulte con el distribuidor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si estas operaciones se hacen de modo incorrecto, puede provocarse un incendio, descargas eléctricas, accidentes por desprendimiento de la unidad, fugas de agua, etc. Consulte con el vendedor. 	

Resolución de Problemas





ATENCIÓN

- Póngase en contacto con el personal del servicio técnico autorizado para reparaciones o mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para proceder a instalar esta unidad.
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños ni por personas con sus capacidades mermadas sin supervisión.
- Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.

⚠ ATENCIÓN

No limpie el aire acondicionado



- El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede provocar una descarga eléctrica.

Ventile convenientemente cuando



- Puede producirse una falta de oxígeno.

- Puesto que el ventilador gira a gran velocidad durante el funcionamiento puede provocar un accidente.

No sitúe animales ni plantas



- Puede ser perjudicial para el animal o la planta.

No aplique insecticidas nocivos



- Puede provocar un incendio o deformar la consola.

- La unidad puede caerse y provocar un accidente.

No manipule los interruptores con



- Puede provocar una descarga eléctrica.

Si no va a utilizar el aire acondicionado



- Si no lo hace, puede atraer polvo y provocar un incendio.

- Puede caerse y sufrir un accidente.

No lo haga funcionar durante un periodo



- En el modo de refrigeración, si se utiliza en una habitación con un alto índice de humedad (80%HR o más) durante mucho tiempo, el agua condensada en el aire acondicionado puede precipitarse y puede mojar y causar desperfectos en el mobiliario.

No se suba a una superficie



- Puede caerse y sufrir un accidente.

- No utilice este aire acondicionado para mantener equipos de precisión, comida, animales, plantas y objetos de arte. Puede causar alteraciones de calidad, etc.

No manipule los interruptores con



- Puede provocar una descarga eléctrica.

Tenga cuidado al desmontar el



- Puede producirse daños personales.

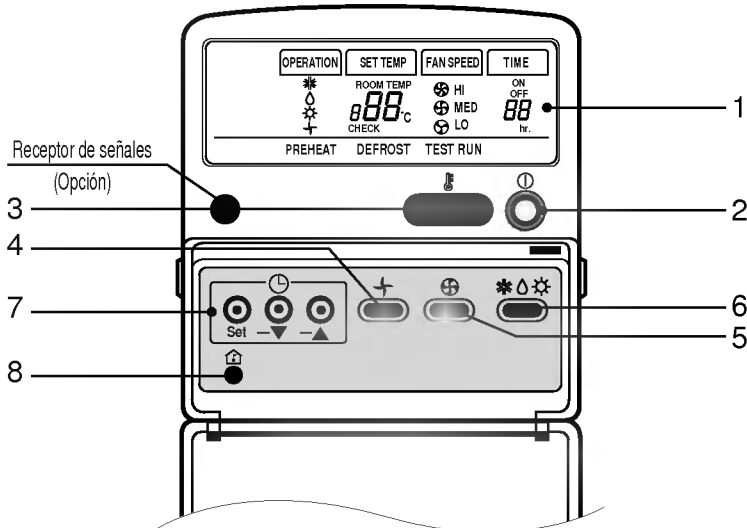
- Pueden causarle lesiones.

Sobre el mando a distancia



Funciones del mando a distancia -Tapa abierta

Mando a distancia



- **PANTALLA DE PARÁMETROS**
Muestra las condiciones de funcionamiento.
- **BOTÓN ARRANQUE/PARO**
Se pone en funcionamiento al accionar este botón y se detiene al volverlo a accionar.
- **Botón de selección de temperatura**
Se usa para fijar la temperatura cuando se obtiene la temperatura deseada.
- **Botón de VENTILADOR**
Se usa para que el aire de la habitación circule sin enfriar ni calentar.
- **Botón de velocidad del ventilador**
Se usa para fijar la temperatura de ventilador deseada.
- **BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO**
Utilícelo para seleccionar el modo de funcionamiento.
 - Modo de funcionamiento en enfriamiento.
 - Modo de funcionamiento suave en seco.
 - Modo de funcionamiento en calentamiento (excepto en el modelo de enfriado).
- **BOTONES DE PROGRAMACIÓN DE LAS HORAS DE ARRANQUE/PARO**
Se usa para fijar el temporizador cuando se obtiene el tiempo deseado.
- **BOTÓN DE COMPROBACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN**
Utilícelo para comprobar la temperatura de la habitación.



Función opcional

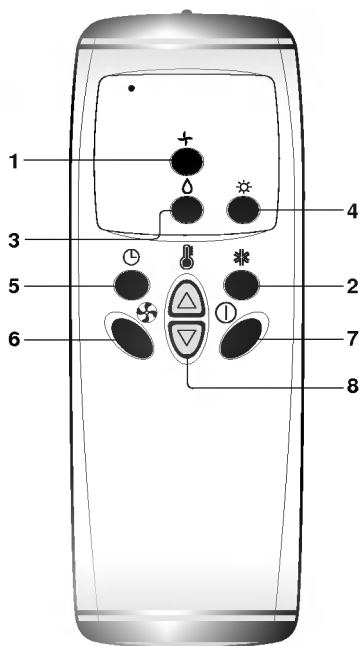
• Control remoto inalámbrico

Este aire acondicionado está dotado de un control remoto alámbrico en su equipamiento básico. No obstante, si usted desea disponer de un control remoto inalámbrico debe pagar una cantidad extra.

Mando a distancia

Transmisor de señal

Transmite las señales al acondicionador de aire.



↗A Botón de VENTILADOR

Se usa para que el aire de la habitación circule sin enfriar ni calentar.

↗B Botón de operación de Enfriamiento

↗C Botón de operación de secado suave

Usado para deshumedecer sin sobre-enfriamiento.

↗D Botón de operación de calefacción

(Modelo sólo bomba de calor)

↗E BOTONES DE PROGRAMACIÓN DE LAS HORAS DE ARRANQUE/PARO

Se usa para fijar el temporizador cuando se obtiene el tiempo deseado.

Entonces el controlador remoto con hilos se programa hasta 24 horas, hora a hora, pero el controlador remoto sin hilos se programa hasta 7 horas, hora por hora. Por lo tanto, si desea programar más de 7 horas, utilice el controlador remoto con hilos.

↗F Botón de velocidad del ventilador

Se usa para fijar la temperatura de ventilador deseada.

↗G BOTÓN ARRANQUE/PARO

Se pone en funcionamiento al accionar este botón y se detiene al volverlo a accionar.

↗H Botón de selección de temperatura

Se usa para fijar la temperatura cuando se obtiene la temperatura deseada.

Precauciones en el uso del mando a distancia

- Dirijan el mando a distancia hacia el receptor de señal del acondicionador de aire en función.
- La señal del mando a distancia puede ser recibida hasta una distancia de 7 metros, aproximadamente.
- Asegúrense de que entre el mando a distancia y el receptor de señal, no hay ningún obstáculo.
- Eviten que el mando a distancia caiga al suelo y no lo descuiden.
- No dejen el mando a distancia expuesto a la luz directa del sol, ni cerca de fuentes de calor.

Precauciones de Seguridad

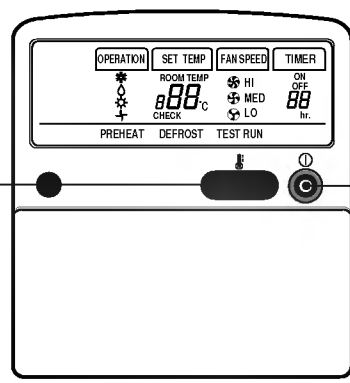
Instrucciones de utilización

Cuidados y mantenimiento

Resolución de Problemas



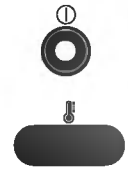
Funciones del mando a distancia - Tapa abierta



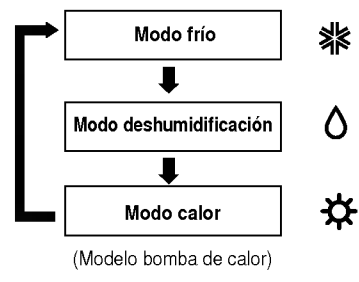
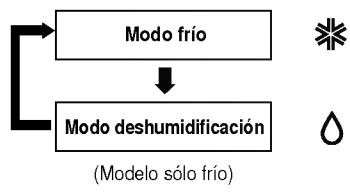
BOTÓN ARRANQUE/PARO (ON/OFF)
Se pone en funcionamiento al accionar este botón y se detiene al volverlo a accionar.

BOTÓN DE SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN
Utilícelo para seleccionar la temperatura de la habitación.

Cuando el aire acondicionado se apaga debido a un fallo de tensión, este se vuelve a poner en marcha automáticamente una vez superado el fallo de tensión.

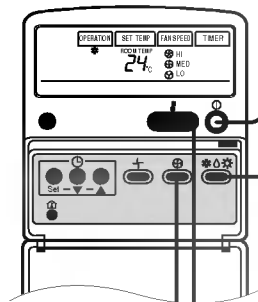


Modos de funcionamiento



Cómo usar el botón de selección del modo de funcionamiento

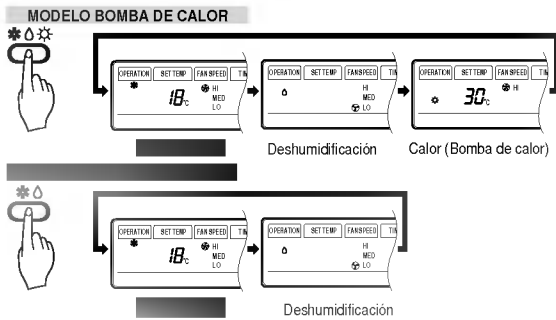
Modo frío



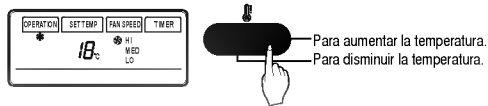
1 Accione el botón ARRANQUE/PARO.



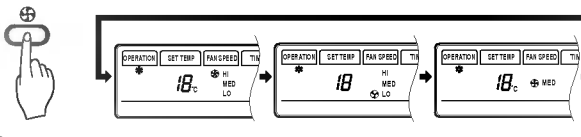
2 Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el modo Frío, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



3 Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 18°C~ 30°C en incrementos de un grado.



4 Puede elegir tres velocidades del ventilador: rápida (HI), lenta (LO), media (MED). Cada vez que se acciona el botón, cambia la velocidad del ventilador.



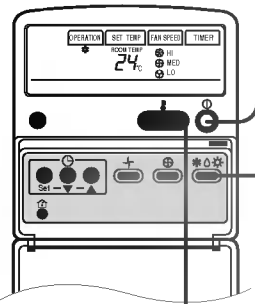
Precauciones de Seguridad

Instrucciones de utilización

Cuidados y mantenimiento

Resolución de Problemas

Deshumidificación



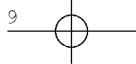
1 Accione el botón ARRANQUE/PARO.

2 Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el modo Deshumidificación, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.

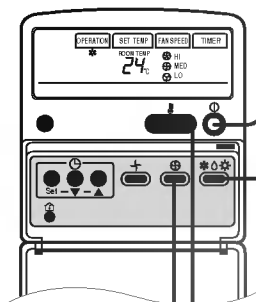
MODELO BOMBA DE CALOR

MODELO SÓLO FRIO

3 La velocidad del ventilador interior se ajusta automáticamente al bajo, ya que el cambio de la velocidad del ventilador interior es imposible debido a haber ya ajustado a la mejor velocidad para la operación en seco por el control de Micom.



Modo Calor (Solamente en el modelo con bomba de calor)



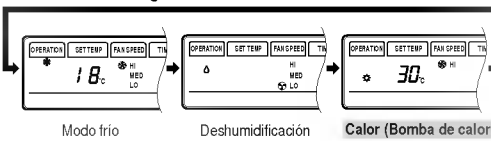
1

Accione el botón ARRANQUE/PARO.



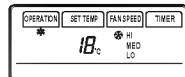
2

Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el modo Calor, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



3

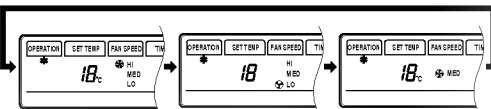
Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 16°C~ 30°C en incrementos de un grado.



Para aumentar la temperatura.
Para disminuir la temperatura.

4

Puede elegir tres velocidades del ventilador: rápida (HI), lenta (LO), media (MED). Cada vez que se acciona el botón, cambia la velocidad del ventilador.



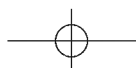
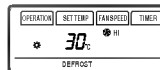
5

This air-conditioner is set to the hot start control in order not to discharge the cold air during the heating operation. This time, the remote controller indicates 'PREHEAT'.



6

If the outdoor temperature is too low during the heating operation, this air-conditioner is set to the defrosting operation and the remote controller indicates 'DEFROST'.

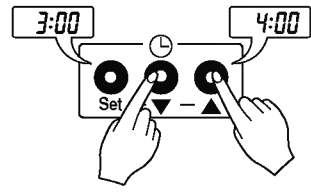
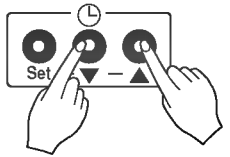


Cuidados y mantenimiento

Arranque programado / Paro preseleccionado

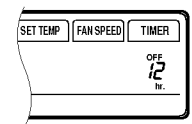
- Asegúrese de que la pantalla indica la hora correcta.
- Accione los botones para modificar la hora hasta que indique la que desea.

- Accione los botones de programación (Set Timer) para activar o desactivar esta función.

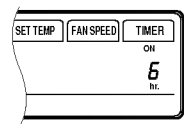


Para cancelar la programación.
Si quiere cancelar la función de programación, accione de nuevo el botón de programación (Set).

NOTA: seleccione uno de los dos modos de funcionamiento siguientes.



Programación desactivada (OFF)



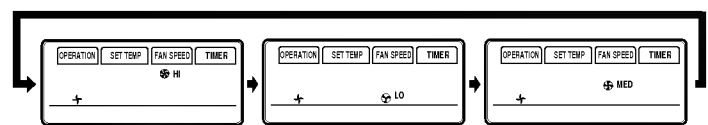
Programación activada (ON)

Si la configuración seleccionada queda anulada por un fallo de corriente.
Presione el botón de encendido / apagado, y luego vuelva a configurar el temporizador según desee, siguiendo el procedimiento de configuración del temporizador.

Modo de ventilación

Hace circular el aire sin calentarlo ni enfriarlo.

- Accione el botón ARRANQUE/PARO. La unidad reaccionará.
- Abra la tapa del mando a distancia. Accione el botón del ventilador. Cada vez que accione el botón de control de la velocidad del ventilador, la velocidad del ventilador cambiará de rápida a lenta, de lenta a media y de nuevo a rápida.



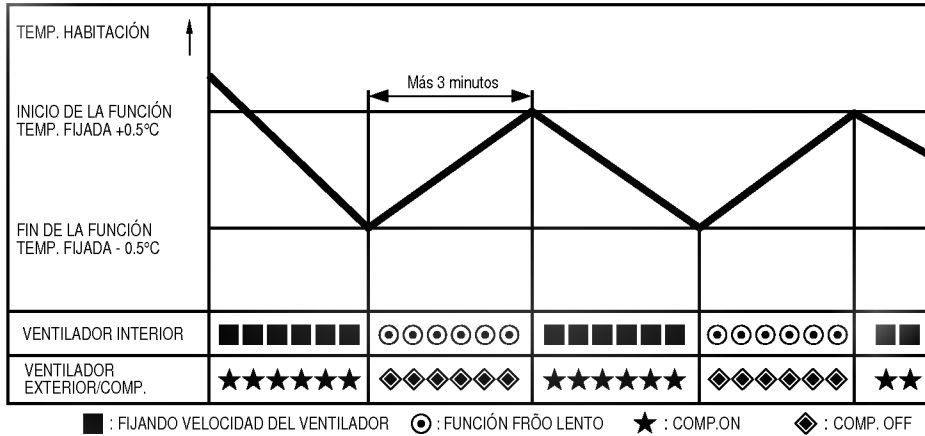
Velocidad del ventilador rápida Velocidad del ventilador lenta Velocidad del ventilador media



Detalles de funcionamiento

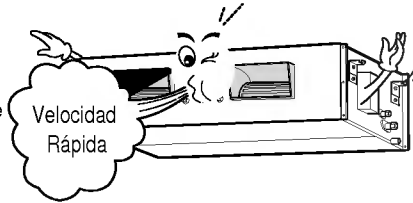
Modo de refrigeración

Cuando la temperatura de la habitación es superior a la temperatura fijada, la unidad funciona en modo de refrigeración para alcanzar la temperatura fijada, con la velocidad del ventilador seleccionado. Se apagará cuando la temperatura de la habitación alcance la temperatura fijada +0.5°C.



Información útil

Velocidad del ventilador y capacidad de refrigeración. La capacidad de refrigeración indicada en las especificaciones es el valor que se obtiene con la velocidad rápida del ventilador. La capacidad disminuye si el ventilador funciona a velocidad lenta o media. La velocidad rápida del ventilador está recomendada para cuando quiera refrigerar la habitación en poco tiempo.



Función de diagnóstico automático

La palabra 'CHECK' se iluminará en la pantalla del control remoto, cuando se presente un problema. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor.



Precauciones de Seguridad

Cuidados y mantenimiento

ATENCIÓN: antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, apague el interruptor principal del sistema.

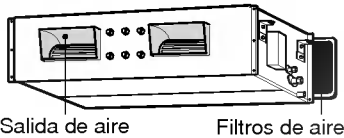
Unidad interior

Rejilla, tapa y mando a distancia

- Apague el sistema antes de limpiarlo. Para limpiarlo utilice un paño seco y suave. No utilice lejía ni abrasivos.

NOTA:

La toma de energía debe estar desconectada antes de limpiar la unidad interior.



- Nunca utilice lo siguiente:

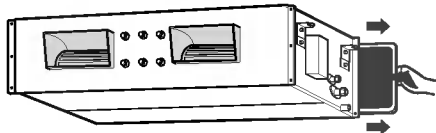
- Agua a una temperatura superior a los 40°C. Podría provocar deformaciones y/o pérdida de color.
- Sustancias volátiles. Podrían dañar las superficie del aire acondicionado.



Instrucciones de utilización

Filtros de Aire(Opcional)

Los filtros de aire situados en la parte trasera de la unidad interior (el lado de succión) deben examinarse y limpiarse quincenalmente o más a menudo si es necesario.



- Limpie el filtro con un aspirador o con agua templada con un poco de jabón.
- Si estuviera muy sucio, lávelo con una solución de detergente en agua tibia.
- Si se utiliza agua caliente (a 50°C o más), el filtro puede deformarse.

- Después de lavar con agua, déjelo secar a la sombra.

- Vuelva a colocar el filtro de aire.

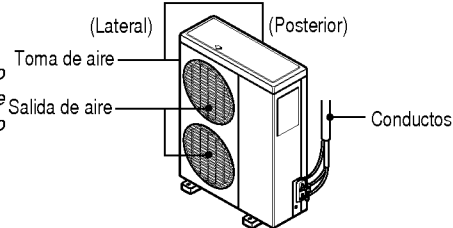
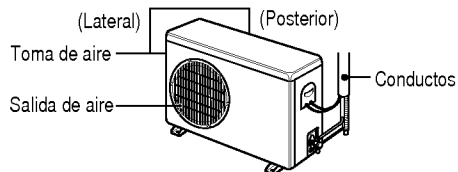
Cuidados y mantenimiento

Unidad exterior

El circuito de intercambio de calor y los paneles de ventilación de la unidad exterior deben examinarse con regularidad. Si se obstruyen con polvo u hollín, el circuito de intercambio de calor y paneles de ventilación pueden ser limpiados con vapor por un profesional.

NOTA:

Los circuitos de intercambio de calor sucios o obstruidos reducirán la eficiencia de funcionamiento y provocarán un consumo superior.



Resolución de Problemas

Quando el acondicionador de aire no vaya a ser utilizado durante un largo período.

Haga funcionar el aparato en modo ventilación (Véase la página 10) durante 2 o 3 horas.

- Esto secará los componentes interiores del aparato.

Apague el interruptor de desconexión.

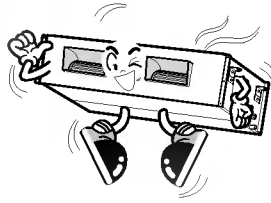
ATENCIÓN
Apague el interruptor de desconexión cuando el acondicionador de aire no vaya a ser utilizado durante un largo período.
 Puede acumularse el polvo y provocar un incendio.

Compruebe que la entrada de aire y la salida de las unidades interiores y exteriores no están obstruidas.

Información útil

Los filtros de aire y el consumo de electricidad. Si la suciedad obstruye los filtros de aire, la capacidad de refrigeración disminuirá y el 6% de la electricidad utilizada para el funcionamiento del acondicionador de aire no se aprovechará.

Consejos para la utilización

<p>No se refrigerare exageradamente la habitación.</p> <p>No es bueno para su salud y malgasta electricidad.</p>	<p>Mantenga corridas cortinas y persianas.</p> <p>No permita que el sol directo entre en la habitación cuando el acondicionador de aire esté en funcionamiento.</p>	<p>Asegúrese de que la puerta y las ventanas estén completamente cerradas.</p> <p>Evite al máximo abrir puertas y ventanas para que el aire frío no salga de la habitación.</p>
<p>Limpie el filtro de aire.</p> <p>Las obstrucciones en el filtro de aire reducen el flujo de aire y disminuye el poder de refrigeración y deshumidificación. Limpíelos quincenalmente o más a menudo.</p>	<p>Ventile la habitación de vez en cuando.</p> <p>Ya que las ventanas permanecen cerradas, es una buena idea abrirlas y ventilar la habitación de vez en cuando.</p>	

Precauciones de Seguridad

Instrucciones de utilización

Cuidados y mantenimiento

Resolución de Problemas

Antes de llamar al servicio técnico...



Resolución de Problemas! ¡Ahorre tiempo y dinero!

Compruebo los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico... Si los problemas persisten, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

	 Se percibe un olor particular en la habitación.	 Antes de ejecutar cualquier procedimiento.	 El aire acondicionado no funciona durante los tres minutos.
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha cometido un error en las funciones de programación? • ¿Se ha fundido el fusible o ha saltado el automático? 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que no sea olor a humedad que provenga de las paredes, la moqueta, los muebles o los tejidos que pueda haber en la habitación. 	<ul style="list-style-type: none"> • La condensación tiene lugar cuando el flujo de aire del acondicionador de aire enfría el aire caliente de la habitación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Es una función de seguridad del acondicionador de aire. • Espere tres minutos y empezará a funcionar.
 No funciona o calienta eficientemente.	 El ruido de aire acondicionado.	 La pantalla del control remoto está poco iluminada.	 Se oye un ruido.
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está sucio el filtro de aire? Consulte las instrucciones para limpieza del filtro de aire. (Véase la página 15). • La habitación estaba muy caliente cuando el aire acondicionado se puso en marcha. Dele tiempo a refrigerarla. • ¿Ha fijado una temperatura incorrecta? • ¿Están obstruidas las entradas o salidas de aire de la unidad interior? 	<ul style="list-style-type: none"> • Si es un ruido que se parece al fluir del agua. <ul style="list-style-type: none"> - Es el sonido del freón que circula por el interior de la unidad de aire acondicionado. • Si es un ruido que se parece al de la liberación de aire comprimido en la atmósfera. <ul style="list-style-type: none"> - Es el sonido del agua de deshumidificación al ser procesada dentro de la unidad de aire acondicionado. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha saltado el automático? 	<ul style="list-style-type: none"> • Este sonido se produce por la expansión/contracción de la rejilla de entrada de aire, etc. debido a los cambios de temperatura.

LG ELECTRONICS ESPAÑA

RED DE SERVICIOS DE ASISTENCIA TECNICA

FRIGORIFICOS - MICOONDAS
AIRE ACONDICIONADO

CENTRAL:

LG ELECTRONICS ESPAÑA
CTRA. NACIONAL III, KM. 332
46930 QUART DE POBLET (VALENCIA)
TEL.(96)192-06-07
FAX.(96)192-05-46

GALICIA

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL.(981)28-08-68

ELECTRODOMESTICOS BALEA

C/RUA CATASOL, 3
27002 LUGO
TEL.(982)24-10-22

PABLO PENAS
C/RAMON FARRE, 3-3°C
27880 BURELA
LUGO
TEL.(982)58-14-62

TALLER DIEZ
C/ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL.(988)22-71-83
TEL.(988)22-71-76

IMASON, S.L.
C/LOUREIRO CRESPO. 43
36004 PONTEVEDRA
TEL.(986)84-96-32

ALSATEL,S.L.
C/LUIS SEOANE, S/N
36210 VIGO
PONTEVEDRA
TEL.(986)20-45-45

ASTURIAS

MAXIMILIANO CEREZO
C/AUGUSTO JUNQUERA,1
33012 OVIEDO
TEL.(985)29-03-51

SERVITAD
AVD. CONSTITUCION, 102
33207 GUON
TEL.(98)538-68-11

CANTABRIA

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/GENERAL DAVILA, 70 LETRA O
BI.
39006 SANTANDER
TEL.(942)22-00-15

VILLANUEVA Y CUETO, S.C
B° LA ESTACION, 61
39790 GAMA
TEL.(942)67-00-26

PAIS VASCO

E.C.E., S.L
C/SAGARMINAGA, 9
48004 BILBAO
VIZCAYA
TEL.(94)411-12-29

MAJUELO, C.B.
C/ABENDAÑO, 35
01008 VITORIA
ALAVA
TEL.(945)22-46-44

REPARACIONES URRUTI, S.L.
PASEO AINTIZIETA, 32B
20014 SAN SEBASTIAN
GUIPUZCOA
TEL.(943)45-84-10
TEL.(943)46-60-77

ERNESTO PEREZ
PLAZA UNZAGA, 11 BI.
20600 EIBAR
GUIPUZCOA
TEL.(943)70-26-97

LA RIOJA

S. ROMERO MARQUINA, S.L.
C/SAN MILLAN, 16BI.
26004 LOGROÑO
TEL.(941)23-04-24
TEL.(941)25-39-00

NAVARRA

TELLERES VISA, S.L.
C/GAZTAMBIDE, 1
31005 PAMPLONA
TEL.(948)24-12-66

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/DELGADO GARCES, 2
31500 TUDELA
TEL.(948)82-28-68

CASTILLA LEÓN

ENRIQUE GARCIA TENA
C/SANTA ENGRACIA, 4 LOCAL-2
24008 LEON
TEL.(987)22-32-39

MANUEL PEREZ PELETEIRO
C/LA CEMBA, 15
24400 PONFERRADA
LEON
TEL.(987)41-32-27

TEFRISA

C/MIRO, 55
47011 VALLADOLID
TEL.(983)29-34-11

MANUEL ALONSO MIGUEL
C/DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL.(923)22-97-51

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/SORIA, 6
05003 AVILA
TEL.(920)22-33-21
TEL.(920)25-24-76

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL.(911)43-79-33

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL.(979)72-20-57
TEL.(979)74-53-80

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/SANTO TOME, 9
42002 SORIA
TEL.(975)22-00-85

SAT MONTERO
C/LAVADEROS, 1 BI.
09007 BURGOS
TEL.(947)23-01-10

MAYOR TELESERVICIO
C/ARLANZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL.(947)50-20-94

ARAGÓN

ANTONIO CINCA MONTERDE
C/VIA UNIVERSITAS, 52
50010 ZARAGOZA
TEL.(976)31-69-65

TAEL
C/JUBISBOL
50015 ZARAGOZA
TEL.(976)73-67-35

ANGEL PASCUAL MARTIN
C/MENA MOTINA, 5-B
48003 TERUEL
TEL.(978)60-49-36

S.A.T MARIO CASES QUILEZ

AVD. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCANIZ
TERUEL
TEL.(978)83-03-82
TEL.(978)83-38-51

SERV. ELECTROD. GRASAN, S.C.

C/RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL.(974)22-90-93

CATALUÑA**NTERO**

C/DIDAC PRIU, 50
08830 SANT BOI
BARCELONA
TEL.(93)640-68-04
TEL.(93)640-65-66

ASIST. TEC. ELEC. MARTORELL

C/SAN JOSE, 40 BJS.
08760 MARTORELL
BARCELONA
TEL.(93)774-19-11

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ

RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL.(93)757-59-39

JOYMA, S.C.P

C/MOSSEN FELIX PARADEDA, 2
080380 MALGRAT DE MAR
BARCELONA
TEL.(93)765-36-33

XAVIER DULCET VALLS

URB. PLA DE CAN RATES, 27
08398 SANTA SUSANNA
BARCELONA
TEL.(93)767-87-77

S.E.R AZNAR

C/S.RAMON PENYAFORT, 12
08720 VILAFRANCA DEL PEN.
BARCELONA
TEL.(93)892-32-54

TECNO MAE, S.C.P.

C/FONT DEL GAT, 3
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL.(93)874-66-08

JOSEP GIRBAU, S.L.

C/TRAVESIA TOMAS BALVEY, 12
08400 GRANOLLERS
BARCELONA
TEL.(93)840-14-17

SATEL

C/CLAVELES, 7
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL.(93)805-40-32

ELECTROSERVIS

C/MAGI COLET, 17
08204 SABADELL
BARCELONA
TEL.(93)710-44-44

S.A.T. JUVANTENY, S.L.

C/NOEVA, 109
08500 VIC
BARCELONA
TEL.(93)886-20-23

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.

C/MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL.(973)27-06-11
TEL.(973)27-06-56

REELVI, S.L.

C/MONSEIN, S/N
17180 VILABLAREIX
GERONA
TEL.(972)23-30-87
TEL.(972)23-59-02

ELECTRO-CUPE, S.L.

C/SIETE, 28 BAJOS D.
43100 TARRAGONA
TEL.(977)54-99-85

SERVEI CONFORT, S.A.

C/CRISTOBAL COLON, 33, 1-3
43001 TARRAGONA
TEL.(977)21-21-24

JAVIER GILABERT VERICART

C/MONTCADA, 48
43500 TORTOSA
TARRAGONA
TEL.(977)44-51-14

RELEP-BAIX EMPORDA, S.L.

C/RENTAFDORS, 35BC
17230 PALAMOS
GIRONA
TEL.(972)31-79-15

S.E.F.I., C.B.

C/NOTARI SATU DALL, I
17600 FIGUERES
GIRONA
TEL.(972)50-91-36

MADRID**TECNILAND MADRID, S.L.**

C/PILARICA, 24
28026 MADRID
TEL.(91)475-34-97
TEL.(91)476-24-83
TEL.(91)476-50-46

TALLERES CASTILLO

C/OCANA, 92
28047 MADRID
TEL.(91)465-34-76
TEL.(91)525-32-08

RELAFRI, S.L.

C/LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL.(91)661-71-70
TEL.(91)661-71-59
TEL.(91)661-71-89

JEUFER

C/SORIA, 7 POSTERJOR
28943 MOSTOLES
MADRID
TEL.(91)617-70-13

EXTREMADURA**ELECTRO XABIER**

C/SANTA ANA, 34
10600 PLASENCIA
CACERES
TEL.(927)42-26-12

SEBASTIAN VAZQUEZ DURAN

C/OVIEDO, 42
06800 MERIDA
BADAJOS
TEL.(924)31-44-26

J.FCO. CALDERON LONGARES

C/MARTIRES, 11
06300 ZAFRA
BADAJOS
TEL.(924)55-17-64

MARIANO TEJEDA ALVAREZ

C/MANZANEDO, 27
06700 Vva. DE LA SERENA
BADAJOS
TEL.(924)84-20-82

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.

RONDA DEL VALLE, 16B
06480 MONTIJO
BADAJOS
TEL.(924)45-33-44

CASTILLA LA MANCHA

S.A.T. FRANCISCO BLANDINO
C/LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL.(949)22-25-46

ELECTRODOMESTICOS MARI
C/CALVO SOTELLO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL.(925)78-41-99

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/ANGEL DEL ALCAZAR, 52
45600 TALAVERA DE LA REINA
TOLEDO
TEL.(925)80-48-26

REFRIGERACION CASTILLA
C/SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA REINA
TOLEDO
TEL.(925)81-68-79
TEL.(925)81-68-12

SAYJO, S.L.
C/LIRIO, 41 LOCAL-3
13004 CIUDAD REAL
TEL.(926)25-16-05

VICTORIANO QUILES PARRA
C/JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEFEÑAS
CIUDAD REAL
TEL.(926)32-54-38

ANGEL RODERO BELLON
C/DOÑA CRISANTA, 130
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL.(926)51-52-76

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/JUAN BAUTISTA CONCEPCION, 16
13600 ALCAZAR DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL.(926)54-28-56

CEN. SERV.-ELEC. ANMAR, S.L.
AVDA. REP. ARGENTINA, 7
16002 CUENCA
TEL.(969)21-20-20

SATO, C.B.
C/CRISTOBAL PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL.(967)22-01-42

REELVI, S.L.
C/TINAREJOS, 3
02600 VILLAROBLEDO
ALBACETE
TEL.(967)14-14-76

COMUNIDAD VALENCIANA

TELLERVAL
C/SERPIS, 9-B
46021 VALENCIA
TEL.(96)361-10-50
TEL.(96)361-69-52

SAMOFRET, S.L.
C/COLON, 31-B
46400 CULLERA
VALENCIA
TEL.(96)173-18-86

MORENO Y SAEZ, C.B.
C/ESCORPION, 8
LOCAL IZQUIERDA
03006 ALICANTE
TEL.(96)528-73-33

SETELRED, S.L.
AVD FEURE VEN LOCAL
03600 PEIRES
ALICASTE
TEL.(96)537-43-43

B.AGUILAR
AVDA. ALICANTE, 3
03700 DENIL
ALICANTE
TEL.(96)578-19-69

REYMAN, S.C.L.V
AVDA. QUEVEDO, 13
12004 CASTELLON
TEL.(964)20-57-12

SERVIMART
AVDA. CORTS VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLON
TEL.(964)51-32-05

ANDALUCIA

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/BEETHOVEN LOCAL-5
41008 SEVILLA
TEL.(95)443-02-26
TEL.(95)443-05-26

SERYVEN CANTILLANA, S.L.
AVDA. DE ANDALUCIA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL.(95)573-11-69
SERVICIO TECNICO "DRAGO"
C/DRAGO, S/N
11009 CADIZ
TEL.(956)25-73-25

RELEGRA, S.L.
C/DR GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL.(958)27-24-50

M.GARCIA PEREZ
C/DR J.ALTOLAGUIRRF, 10
14004 CORDOBA
TEL.(957)20-22-71

SATEC
C/MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL.(957)60-32-50

BARTOLOME MORENO SERRANO, S.L.
AVDA. MARCOS REDONDO, 4
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL.(957)10-18-68

MANUEL SANCHEZ CASTILLO
C/RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
JAEN
TEL.(953)22-58-05

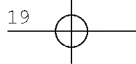
SEYGAR
C/LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES
JAEN
TEL.(953)69-18-20

J.M. VALLEJO MOLINA
POL. IND. GUADALHORCE
C/HNAS BRONTES, 6
29004 MALAGA
TEL.(95)224-28-28
TEL.(95)224-22-77

TALLERES ESPEJO
C/MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL.(959)22-09-04

EMILLO ALFARO DURAN
C/GRANADA, 76
21650 EL CAMPILLO
HUELVA
TEL.(959)58-82-67
TEL.(908)54-13-28

SERVITEC
C/LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE LA FRONTERA
CADIZ
TEL.(956)34-88-78



REGIMAR

C/LA CODORNIZ, 1
11205 ALGECIRAS
CADIZ
TEL.(956)66-77-79

S.A.T. AIR FRIO, S.L.

C/DOCTOR CARRACIDO, 31
04005 ALMERIA
TEL.(950)22-42-16
TEL.(950)22-61-11

JUAN MANUEL, LLORCA SOLIS

C/VILLAMARIA, 119
04008 CRUZDE CARAVACA
ALMERIA
TEL.(950)27-39-57

MIGUEL JOSE RODRIGUEZ PELEGRIN

C/CONVENTO, 27 BAJO
04610 CUEVAS DEL ALMANZORA
ALMERIA
TEL.(950)45-65-44

MURCIA

KELVIFRIO, S.L.

C/MATEOS, 51
30002 MURCIL
TEL.(968)25-18-28

SAJOYSA, C.B.

C/CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORES
CARTAGENA
TEL.(968)53-47-15

BALEARES

A.M.S.A.

C/ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA MALLORCA
TEL.(971)27-27-57
TEL.(971)27-27-23

PONSAT

C/HUELVA, 4
07760 CIUTADELLA
TEL.(971)48-20-00

MULTY SERVIS

C/EXTREMADURA, 27 BJ.
07800 IBIZA
TEL.(971)31-22-23

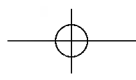
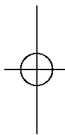
M.J.V. SERVICIOS

C/SAN JOSEP DE SATALAIA, 49
07800 IBIZA
TEL.(971)267-89-91

MELILLA

RED DE SERVICIOS VILLEGA

C/HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELILLA
TEL.(95)267-89-91



CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL**MEGALÂNDIA**Rua Actriz Adelina Fernandes, n^o7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa) (also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

LINHA BRANCA**- ÁLVARO JOSÉ MORAIS**Lugar do Ratiço
Noura 5090 Murça
Tel.059/511117 Fax.059/511117**- RUI VAS,Lda**Quinta da Carriça - Apartado 169
6230 Fundão
Tel.075/776375 Fax.075/776375**- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.**Rua de São Sebastião,122
4700 Braga
Tel.053/273131 Fax.053/273131**- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.**Largo São João, Ger.1
6000 Castelo Branco
Tel.072/328449 Fax.072/328449**- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Venda de Acessórios,Lda.**Rua Silva Tapada,91
4200 Porto
Tel.02/591972 Fax.025506111**- CODELPOR,S A**Estrada Nacional,118 - Km 38
Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5
2130 Benavente
Tel.063/519120 Fax.063/519125**- ELECTRMÁQUINAS -**Com.Rcp.Electrodomésticos,Lda.
Rua da Republica - Alagoas
Esqueira 3800 Aveiro
Tel.034/315845 Fax.034/311277**- J.B.Frio,Lda.**Parque Industrial e Tecnológico de Évora
Rua T, Lote 17
7000 Évora
Tel.066/771222 Fax.066/771222**- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO**Tondelinha - Apatado 113
3510 Viseu
Tel.032/411380 Fax.411380**- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM**Rua Frei Amador Arrais,20
7800 Beja
Tel.084/323460 Fax.084/323460**- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda**Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13
6300 Guarda
Tel.071/221732 Fax.071/221732**- RICA FRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.**Bairro Mendonça à Penha,11
8000 Faro
Tel.089/863663 Fax.089/864256**- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.**Estrada de Coselhas,71
3000 Coimbra
Tel.039/492750 Fax.039/493088**- FRIO DOMÉSTICO**Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45
8500 Portimão
Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto

D'air conditionneur type conduit au plafond MANUEL DE L'UTILISATEUR

- Lisez attentivement s'il vous plaît ce manuel avant d'utiliser le groupe.
- Contactez l'assistance SVC pour les réparations et l'entretien du groupe.
- Contactez un installateur pour l'installation du groupe.
- Cet équipement n'a pas été étudié pour être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes, sans supervision.
- Contrôlez les enfants pour vous assurez qu'ils ne jouent pas avec cet équipement.

FRANÇAIS

Avant son installation, ce conditionneur d'air doit être soumis à l'approbation de l'entreprise qui fournit l'électricité (Norme EN 60555-3) LB-B(E)6080HL/CL(Norme EN 60555-2/3)

PRECAUTIONS DE SECURITE

Pour éviter des lésions à l'utilisateur ou à des tiers et des dommages matériels à la propriété, il faut suivre les instructions suivantes.

- Une utilisation incorrecte due à l'ignorance des instructions peut causer des dommages ou des lésions dont l'importance est classée dans les indications suivantes.

⚠ DANGER

Ce symbole indique la possibilité de mort ou de blessures graves.

⚠ ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages uniquement à la propriété.

⚠ DANGER

- **N'installez pas ou n'enlevez pas le groupe tout seul.**

- Une installation incorrecte peut causer des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies. S'il vous plaît, consultez un revendeur autorisé ou un spécialiste pour l'installation. Faites attention s'il vous plaît que les défauts provoqués par une installation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.
- L'appareil doit être installé dans une zone facilement accessible. Tout frais supplémentaire demandé pour la location d'équipements spéciaux pour accéder à l'unité seront à la charge de l'utilisateur.

⚠ WARNING

Ne pas faire fonctionner le groupe sans le câble d'alimentation.

- Cela peut provoquer des décharges électriques ou des incendies à cause de la création de chaleur.
- Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un de ses agents ou par une personne qualifiée pour éviter tous les risques.

Ne pas endommager ou ne pas dénuder le câble d'alimentation.

- Peut provoquer des incendies ou des décharges électriques.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial disponible auprès du producteur ou de son service d'assistance.

Branchez correctement le câble d'alimentation.

- Il pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie à cause de la chaleur.

Ne mettez pas l'appareil ou ne le mettez pas à fonctionner sans le câble d'alimentation.

- Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie à cause de la chaleur.

N'introduisez aucun objet dans l'unité.

- Le ventilateur tournant à grande vitesse, cela peut provoquer des lésions ou des dommages à l'unité.

N'exposez pas votre corps à l'air froid pendant l'utilisation.

- Cela peut provoquer des dommages à votre santé.

En cas d'anomalies (odeur de brûlé, etc.), arrêtez le groupe et contactez le revendeur.

- Si l'unité continue à fonctionner en conditions anormales, il peut se vérifier des incendies, des dommages, etc. Dans ce cas, contactez votre revendeur.

Les réparations ou un déplacement de l'unité ne doivent être effectués que par le fabricant ou son service d'assistance.

- Si ces opérations sont effectuées de manière incorrecte, il peut se vérifier des incendies, des décharges électriques, des lésions, des fuites d'eau, etc. Consultez le revendeur.

PRECAUTIONS DE SECURITE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SOIN ET ENTRETIEN

SUGGESTIONS POUR TROUVER LES PROBLEMES

PRECAUTIONS DE SECURITE

Danger 2
Attention 3

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Caractéristiques de la Télécommande avec le volet ouvert 4
Fonctions optionnelles 5
Caractéristiques de la télécommande - volet fermé 6
Comment utiliser le bouton de sélection Mode Operation 7
Caractéristiques supplémentaires. 10

SOIN ET ENTRETIEN

Unité interne 12
Unité externe 12
Dans le cas d'une non utilisation prolongée du climatiseur 13
Suggestions pour l'entretien 13

SUGGESTIONS POUR TROUVER LES PROBLEMES Avant d'appeler l'assistance.....

..... 14

ATTENTION

- Contactez un technicien autorisé pour l'entretien et la réparation de ce groupe.
- Contactez un installateur pour l'installation de ce groupe.
- Cet équipement n'a pas été étudié pour être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes, sans supervision.
- Contrôlez les enfants pour vous assurez qu'ils ne jouent pas avec cet équipement.

ATTENTION

Ne nettoyez pas le condenseur avec le produit

- L'eau peut pénétrer dans le groupe et diminuer l'isolation. Peut provoquer des décharges électriques.

Ventilez bien quand il est utilisé avec le produit

- Il peut se vérifier une carence d'oxygène.

Ne touchez pas le ventilateur

- Le ventilateur tournant à vitesse élevée pendant le fonctionnement, cela peut provoquer des lésions.

Ne mettez pas les animaux ou les plantes dans la pièce

- Peut provoquer des lésions à l'animal domestique ou endommager les plantes.

N'utilisez pas d'insecticides ou de produits similaires

- Peut provoquer des incendies ou déformer l'armoire.

Ne laissez pas tomber l'unité

- L'unité pourrait tomber par terre et provoquer des lésions.

Ne mettez pas un poêle dans la pièce

- Peut avoir des effets négatifs sur la combustion.

Quand l'unité n'est pas utilisée, nettoyez le filtre à air

- Dans le cas contraire, il peut y avoir des accumulations de saleté et cela pourrait provoquer des incendies.

Ne laissez pas tomber des objets

- L'objet pourrait provoquer des lésions en tombant ou vous pourriez tomber.

N'utilisez pas l'unité pendant une période prolongée dans une pièce très humide

- Dans le mode réfrigération, si utilisé dans une pièce avec un taux d'humidité très élevé (80%RH ou plus) pendant longtemps, l'eau de condensation dans le conditionneur peut s'égoutter et gâcher les meubles, etc.

Ne montez pas sur un tabouret instable pour nettoyer l'unité

- Vous pourriez vous procurer des lésions, par exemple en tombant par terre.

Ne l'utilisez pas pour des usages particuliers

- N'utilisez pas le conditionneur pour la conservation de dispositifs de précision, d'aliments, d'animaux, de plantes ou d'objets d'art. Peut provoquer des détériorations de qualité.

N'utilisez pas les interrupteurs à levier

- Peut provoquer des décharges électriques.

Quand le filtre à air doit être nettoyé, nettoyez l'unité

- Cela pourrait provoquer des risques.

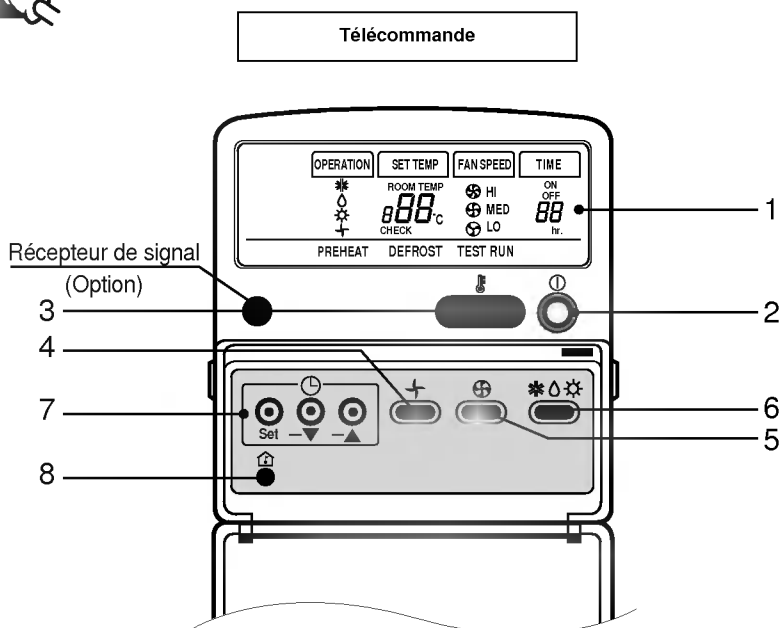
Ne touchez pas le ventilateur

- Cela peut endommager le ventilateur.

LE SYSTEME DE TELECOMMANDE



CARACTERISTIQUES DE LA TELECOMMANDE AVEC LE VOILET OUVERT



- **Visualisation du fonctionnement**
Visualise les conditions de fonctionnement.
- **Bouton Allumé/Eteint**
Le conditionneur commence à fonctionner quand on appuie sur ce bouton et il s'arrête quand on appuie de nouveau sur le bouton.
- **Bouton de réglage température**
Utilisé pour régler la température sur la température désirée.
- **Bouton de fonctionnement ventilateur**
Utilisé pour faire circuler l'air sans chauffer ni refroidir.
- **Bouton de vitesse du ventilateur**
Utilisé pour régler la vitesse désirée du ventilateur.
- **Bouton pour le choix du mode d'utilisation**
S'utilise pour sélectionner le mode d'utilisation
 - Mode fonctionnement réfrigérant
 - Mode fonctionnement sèche doucement
 - Mode fonctionnement chauffage (sauf pour le modèle réfrigérant)
- **Boutons pour le réglage de l'horloge**
Utilisé pour régler l'horloge sur l'heure choisie.
- **Bouton de contrôle de la température de la pièce**
S'utilise pour contrôler la température de la pièce.



Fonctions optionnelles

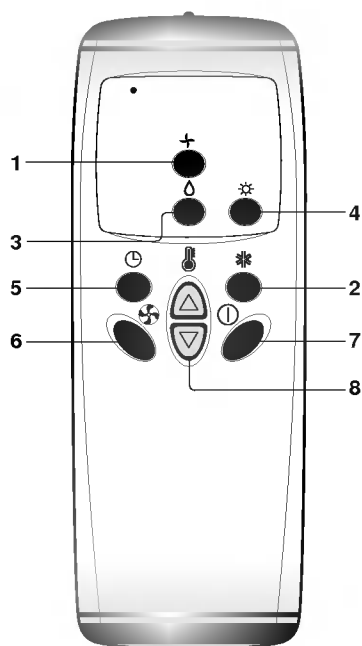
• Télécommande sans câbles

Le conditionneur d'air est équipé normalement d'une télécommande câlée. Mais si vous désirez une télécommande sans câbles, vous devez l'acheter.

Télécommande

Émetteur du signal

Émet les signaux vers le climatiseur.



↗A Bouton de fonctionnement ventilateur

Utilisé pour faire circuler l'air sans chauffer ni refroidir.

↗B Bouton de opération de réfrigération

↗C Bouton de opération de séchage doux

Usé de déshumidifier sans surrefroidissement.

↗D Bouton de opération de réchauffement

(Modèle avec pompe chaleur)

↗E Boutons pour le réglage de l'horloge

Utilisé pour régler l'horloge sur l'heure choisie.

La télécommande câblée est réglée par heure sur 24 heures, mais la télécommande est réglée par heure sur 7 heures. Donc, si vous voulez un réglage sur plus de 7 heures, utilisez la télécommande cèblée.

↗F Bouton de vitesse du ventilateur

Utilisé pour régler la vitesse désirée du ventilateur.

↗G Bouton Allumé/Eteint

Le conditionneur commence à fonctionner quand on appuie sur ce bouton et il s'arrête quand on appuie de nouveau sur le bouton.

↗H Bouton de réglage température

Utilisé pour régler la température sur la température désirée.

FRANÇAIS

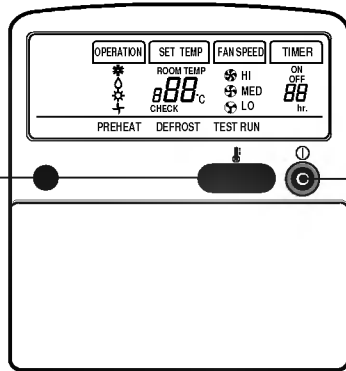
ATTENTION

Manipulez la télécommande avec soin

- Dirigez la télécommande sur le récepteur de signaux du climatiseur pour mettre ce dernier en marche.
- Le signal de la télécommande peut être reçu jusqu'à une distance de 7 mètres maximum.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur de signaux.
- Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la lancez pas.
Ne rangez pas la télécommande dans un endroit directement exposé à la lumière solaire, ou à côté d'un convecteur ou de toute autre source de chaleur.
- Protégez le récepteur de signaux contre une lumière trop vive à l'aide d'un rideau ou autre afin d'éviter un fonctionnement anormal. (ex.: mise en marche rapide électronique, ELBA, lampe fluorescente à inverseur) (sens de ce paragraphe=?)
Le récepteur de télécommande peut être perturbé par la présence d'un starter de tube fluorescent (tube néon) ou par un éclairage trop vif (présence trop proche d'une source de lumière)



Caractéristiques de la télécommande - volet fermé

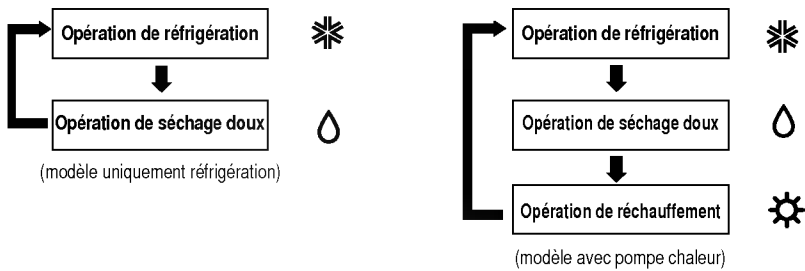


- **Bouton Allumé/Eteint**
Le conditionneur est mis en marche en appuyant sur ce bouton et il s'arrête quand on appuie de nouveau sur le bouton.
- **Boutons de réglage de la température de la pièce**
S'utilise pour sélectionner la température de la pièce



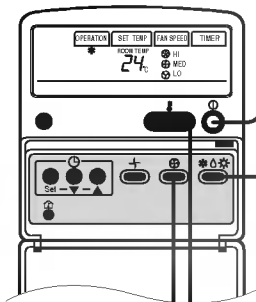
- ☑ **Quand le climatiseur est éteint par une panne d'électricité.**
Il recommence automatiquement après la panne d'électricité.

Mode d'utilisation



Comment utiliser le bouton de sélection Mode Opération

Opération de réfrigération

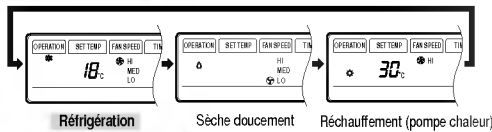


1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.

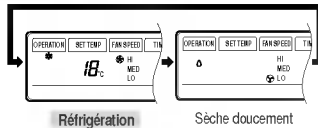


2 Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'opération de réfrigération, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.

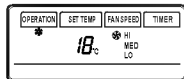
MODELE AVEC POMPE CHALEUR



MODELE UNIQUEMENT RÉFRIGÉRATION

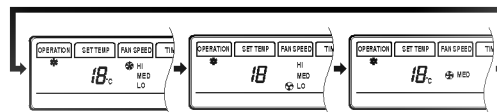


3 Introduire une température plus basse que celle de la pièce. La température peut être réglée avec une excursion de 18°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.



Pour augmenter la température
Pour diminuer la température

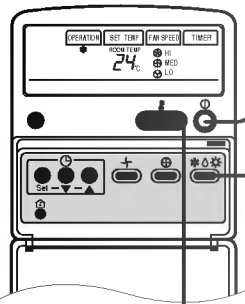
4 On peut sélectionner la vitesse du ventilateur sur trois positions HI (Maximum), LO (Minimum) MED (Moyen). Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode de fonctionnement du ventilateur se déplace.



FRANÇAIS



Opération séchage doux

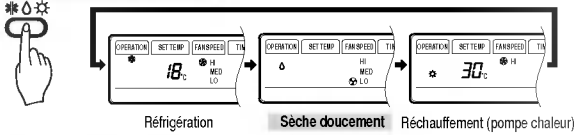


1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.

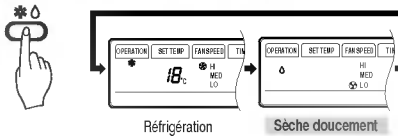


2 Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'opération séchage doux, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.

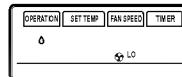
MODÈLE AVEC POMPE CHALEUR



MODÈLE UNIQUEMENT RÉFRIGÉRATION



3 La vitesse du ventilateur interne est réglée automatiquement au minimum, donc, le déplacement de la vitesse du ventilateur interne est impossible parce qu'elle est déjà réglée au maximum pour l'opération séchage par contrôle Micom.





Opération réchauffement (seulement le modèle avec pompe chaleur)

1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.

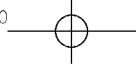
2 Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'opération réchauffement, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.

3 Introduire une température plus basse que celle de la pièce. La température peut être réglée avec une excursion de 16°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.

4 On peut sélectionner la vitesse du ventilateur sur trois positions HI (Maximum), LO (Minimum) MED (Moyen). Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode de fonctionnement du ventilateur se déplace.

5 This air-conditioner is set to the hot start control in order not to discharge the cold air during the heating operation. This time, the remote controller indicates 'PREHEAT'.

6 If the outdoor temperature is too low during the heating operation, this air-conditioner is set to the defrosting operation and the remote controller indicates 'DEFROST'.



PRECAUTIONS DE SECURITE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SOIN ET ENTRETIEN

SUGGESTIONS POUR TROUVER LES PROBLEMES

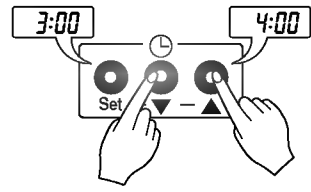
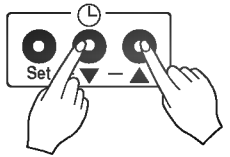
Caractéristiques supplémentaires

Retarde la mise en marche/introduit préalablement l'arrêt



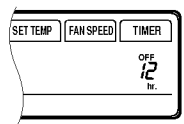
- S'assurer que l'heure a été correctement réglée sur l'écran de la télécommande.
- Appuyer sur les boutons de réglage de l'horloge jusqu'à ce que vous ayez introduit l'horaire choisi.

- Appuyer sur Réglage. Les boutons Horloge pour allumer ou éteindre l'horloge.

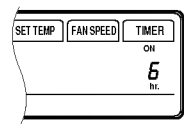


Pour mettre à zéro le réglage de l'Horloge.
Si vous voulez effacer le mode réglage Horloge, appuyez de nouveau sur le bouton de réglage.

Remarque : Sélectionner un des deux types suivants d'opération.



Horloge de retard éteinte



Horloge de retard allumée

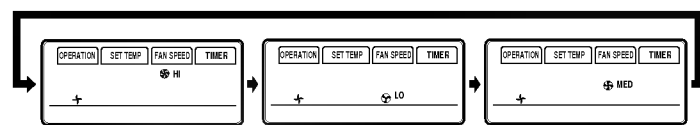
Si les réglages sont mis à zéro à la suite d'une interruption de courant.
Appuyer sur le Bouton Allumé/Eteint et régler de nouveau l'horloge selon les procédures prévues par les Procédures Réglage Horloge.

Mode Circulation air



L'air de la pièce circule sans être réfrigéré ou réchauffé.

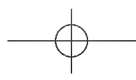
- Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint, l'unité répond.
- Ouvrir le volet de la télécommande. Appuyer sur le bouton du Ventilateur. Maintenant, chaque fois que vous appuyez sur le Sélecteur Vitesse Ventilateur, la vitesse du ventilateur passe de Maximum à Minimum, de Minimum à Moyen et de nouveau à Maximum.



La vitesse du ventilateur est au maximum.

La vitesse du ventilateur est au minimum.

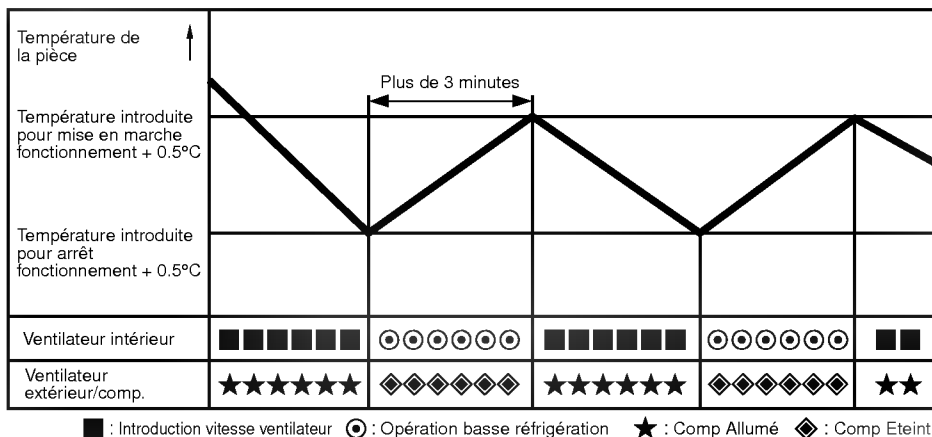
La vitesse du ventilateur est sur moyen.



Détails de fonctionnement

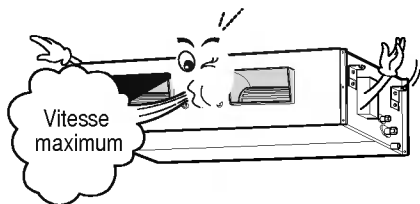
Mode Opération Réfrigération

Quand la température de la pièce est supérieure à la température introduite, l'unité fonctionne dans le mode réfrigération avec la vitesse choisie du ventilateur, ensuite elle s'éteindra automatiquement quand la température de la pièce aura atteint la température choisie + 0.5°C.



Informations utiles

Vitesse du ventilateur et capacité réfrigérante
 La capacité réfrigérante indiquée dans les spécifications est la valeur quand la vitesse du ventilateur est réglée sur Maximum, la capacité est inférieure avec vitesse du ventilateur réglée sur Minimum ou Moyen.
 Nous conseillons la vitesse maximum quand on veut refroidir rapidement la pièce.



Fonction d'auto-diagnostic

'CHECK' clignote sur l'écran de contrôle de la télécommande quand il y a un problème. Contactez votre revendeur.

Soin et entretien

ATTENTION: Avant de effectuer n'importe quel entretien, éteindre l'alimentation principale au système.

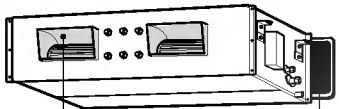
Unité interne

Grille, armoire et télécommande

Eteindre le système avant de nettoyer. Pour nettoyer, frotter avec un chiffon souple et sec. Ne pas utiliser de blanchissants ou d'abrasifs.

REMARQUE :

L'alimentation doit être débranchée avant de commencer le nettoyage de l'unité interne.

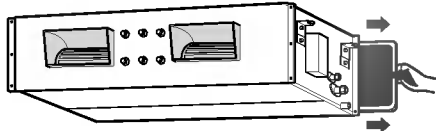


Prise d'air en sortie

Filtres à air

Filtres air (Option)

Les filtres air derrière l'unité interne (côté aspiration) doivent être contrôlés et nettoyés une fois tous les 15 jours ou plus souvent si nécessaire.



❑ N'utilisez jamais les produits suivants :

- Eau à température supérieure à 40°C
Cela pourrait provoquer des déformations ou des décolorations.
- Substances volatiles
Elles pourraient endommager les surfaces du conditionneur d'air.



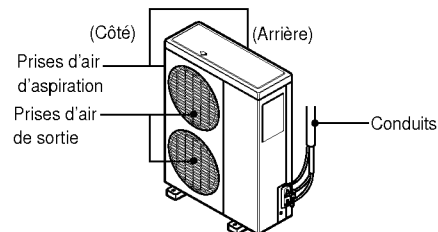
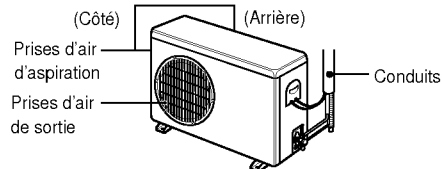
- Nettoyer la filtre avec un aspirateur ou de l'eau savonneuse chaude.
- S'il est très sale, le laver avec une solution détergente dans de l'eau tiède.
- Si l'on utilise de l'eau chaude (50°C ou plus), il se peut que le filtre se déforme.
- Après le lavage avec de l'eau, sécher soigneusement.
- Installer de nouveau le filtre à air.

Unité externe

Les serpentins d'échangeur de chaleur et les prises d'air du panneau de l'unité externe doivent être contrôlés régulièrement. S'ils sont bloqués par de la saleté ou de la suie, on peut les faire nettoyer professionnellement avec de la vapeur, aussi bien pour les serpentins que pour les prises d'air.

REMARQUE :

Des serpentins sales ou bloqués réduisent l'efficacité du système et conduisent à des coûts plus élevés.





Dans le cas d'une non utilisation prolongée du conditionneur

Dans le cas d'une non utilisation prolongée

- 1/ Utiliser le conditionneur dans le Mode circulation air (voir page 10) pendant 2 ou 3 heures.
 - Cela va sécher les composants internes.

- 2/ Eteindre l'interrupteur automatique.

ATTENTION
 Eteindre l'interrupteur automatique dans le cas d'une non utilisation prolongée du conditionneur.
 La saleté peut s'accumuler et provoquer des incendies.

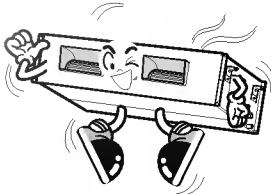
Quand le conditionneur doit de nouveau

S'assurer que les prises d'air en aspiration et en sortie de l'unité externe/interne ne soient pas bloquées.

Informations utiles

Les filtres d'air et votre facture électrique.
 Si les filtres d'air sont bloqués par la poussière, la capacité de réfrigération diminuera et 6% de l'électricité utilisée pour le fonctionnement du conditionneur sera gâché.

Suggestions pour l'utilisation

<p>Ne refroidissez pas trop la pièce.</p>	<p>Fermer les rideaux et les volets</p>	<p>Assurez-vous que les portes et les fenêtres restent bien fermées</p>
<p>Cela n'est pas bon pour votre santé et c'est un gaspillage d'électricité.</p>	<p>Ne laissez pas la lumière directe du soleil pénétrer dans la pièce quand le conditionneur d'air est en marche.</p>	<p>Eviter le plus possible d'ouvrir les portes et les fenêtres pour garder l'air frais dans la pièce.</p>
<p>Nettoyez régulièrement le filtre à air</p>	<p>Nettoyez les volets en temps et</p>	
<p>Si le filtre à air est bloqué, cela diminue la capacité réfrigérante et les effets de déshumidification. Nettoyez-les au moins une fois tous les 15 jours.</p>	<p>Puisque les fenêtres restent fermées, c'est une bonne idée de les ouvrir de temps en temps pour ventiler la pièce.</p>	



Avant d'appeler l'assistance

Suggestions pour trouver les pannes ! Economisez du temps et de l'argent !

?

Contrôlez les suggestions suivantes avant de demander des réparations ou l'assistance... Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou votre centre d'assistance.

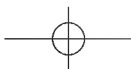
PRECAUTIONS DE SECURITE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SOIN ET ENTRETIEN

SUGGESTIONS POUR TROUVER LES PROBLEMES

<p>Le conditionneur ne marche pas</p>	<p>Il y a une odeur anormale dans la pièce</p>	<p>De l'eau de condensation coule du plafond</p>	<p>Le conditionneur d'air ne fonctionne pas pendant 3 minutes après</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez fait une erreur dans la programmation de l'horloge ? • Un fusible a sauté ou l'interrupteur automatique est entré en fonction ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que ce ne soit pas l'odeur d'humidité des murs, des tapis, des meubles ou des vêtements présents dans la pièce. 	<ul style="list-style-type: none"> • On a formation d'eau de condensation quand le conditionneur d'air refroidit l'air chaud présent dans la pièce. 	<ul style="list-style-type: none"> • C'est un dispositif de protection du conditionneur d'air. • Attendez environ 3 minutes et le conditionneur commencera à marcher.
<p>Le conditionneur ne refroidit pas ou ne chauffe pas</p>	<p>Le fonctionnement du conditionneur est anormal</p>	<p>L'affichage de la télécommande est très faible ou ne fonctionne pas</p>	<p>On entend un bruit crépitant</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est sale? Voir les instructions relatives au nettoyage du filtre à air (Voir page 15) • Probablement la pièce était très chaude quand le conditionneur a été allumé. Donnez-lui assez de temps pour refroidir. • La température a été correctement réglée ? • Les prises d'air de l'unité interne ou externe sont bouchées? 	<ul style="list-style-type: none"> • En cas de bruits qui ressemblent à de l'eau qui coule. <ul style="list-style-type: none"> - C'est le bruit du Fréon qui coule à l'intérieur de l'unité. • En cas de bruit semblable à de l'air comprimé dans l'atmosphère. <ul style="list-style-type: none"> -C'est le bruit de l'eau de déshumidification qui est traitée à l'intérieur du groupe conditionneur. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'interrupteur automatique est entré en fonction ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Ce bruit provient de l'expansion/contraction de la grille d'entrée, à cause des changements de température.



Klimaanlage, Decken- luftkand modell **Benutzerhandbuch**

- Lesen Sie dieses Handbuch gründlich und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Wenden Sie sich an eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt für Reparaturen oder Wartung des Geräts.
- Wenden Sie sich an einen Installateur um das Gerät zu installieren.
- Das Gerät darf nicht durch unbeaufsichtigte Kindern oder gebrechliche Personen benutzt werden.
- Kleinkinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.

DEUTSCH

**Bevor die Klimaanlage installiert wird, muß das Gerät vom Elektrizitätswerk genehmigt werden (Norm EN 60555-3).
LB-B(E)6080HL/CL(Norm EN 60555-2/3)**



Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheitsmaßnahmen

Warnung 2
 Vorsicht 3

Bedienungsanleitung

Merkmale der Fernbedienung -
 Geöffnet 4
 Optional 5
 Merkmale der Fernbedienung -
 Geschlossen 6
 Benutzung der Wahl Taste
 Betriebsart 7
 Zusätzliche Wahlmöglichkeiten 10

Pflege und Wartung

Raumanlage 12
 Außenanlage 12
 Wenn die Klimaanlage längere
 Zeit nicht benutzt wird 13
 Nützliche Hinweise 13

Hinweise zur Fehlerbehebung

Bevor Sie den Kundendienst anrufen 14

Sicherheitsmaßnahmen

Damit die Sicherheit vom Benutzer und anderen gewährleistet ist und keine Sachschäden entstehen, müssen folgende Hinweise befolgt werden.

- Fehlerhafte Bedienung die zurückzuführen ist auf die Nichtbeachtung dieser Hinweise, kann Schaden oder Verletzungen verursachen, die folgendermaßen eingestuft werden.

⚠️ WARNUNG

Dieses Symbol deutet auf Lebensgefahr oder das Risiko, sich schwer zu verletzen.

⚠️ VORSICHT

Dieses Symbol deutet auf eventuelle Sachschäden oder das Risiko, sich zu verletzen.

⚠️ WARNUNG

- **Das Gerät nicht selber installieren, ausbauen oder erneut installieren.**

- Eine unsachgemäße Installierung kann Leckage, Elektroschlag oder Feuer verursachen. Wenden Sie sich für die Installierung bitte an einen Vertragshändler oder einen Installationsfachmann. Beachten Sie bitte, daß für Fehler, die durch unsachgemäße Installation verursacht werden, keine Gewährleistung besteht.
- Das Gerät muss so installiert werden, dass es gut erreichbar ist. Falls eventuell Spezialwerkzeug benötigt wird um das Gerät zu warten, sind die hierdurch entstehenden Kosten für Rechnung des Kunden.

Bedienungsanleitung

Pflege und Wartung

Hinweise zur Fehlerbehebung

⚠️ WARNUNG

**Das Gerät nicht durch
 Feuertaster und ausschalten**

- Hierdurch kann ein Stromschlag verursacht werden oder Feuer durch Wärmezeugung.
- Falls das Netzkabel schadhaft ist, muss es vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, damit jegliche Unfälle ausgeschlossen sind.

**Das Netzkabel darf nicht
 beschädigen und darf kein**

- Hierdurch kann ein Stromschlag oder Feuer verursacht werden.
- Falls das gelieferte Kabel beschädigt ist, muß es durch ein beim Hersteller oder dessen Vertreter erhältliches Spezialkabel mit eventuellem Zubehör ersetzt werden.

Verbinden Sie das Netzkabel richtig

- Ansonsten könnte ein Stromschlag oder Feuer verursacht werden.

**Wird das Gerät ein- oder aus- gehalten,
 fassen Sie es nicht an**

- Ansonsten könnte ein Stromschlag oder Feuer verursacht werden.

**Stecken Sie nichts in
 Lüftungsgitter**

- Da der Ventilator sehr schnell dreht, könnte dies zu Verletzungen führen oder das Gerät selber beschädigen.

**Setzen Sie Ihre Haut nicht über
 längere Zeit auf das Gitter**

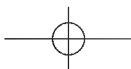
- Dies könnte gesundheitliche Schäden mit sich bringen.

**Falls Sie einen abnormalen, brennenden Geruch
 wahrnehmen, schalten Sie die Klimaanlage aus**

- Falls das Gerät weiterhin abnormal funktioniert, könnte dies Feuer und andere Schäden verursachen. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Händler.

**Der Benutzer sollte das Gerät nicht selber
 reparieren oder installieren**

- Falls diese Arbeiten unsachgemäß durchgeführt werden, könnte dies Feuer oder Stromschlag verursachen, oder, wenn das Gerät fällt, Verletzung, Leckage usw. Sprechen Sie mit Ihrem Händler.



VORSICHT

- Nehmen Sie Kontakt auf mit einer vom Hersteller benannten Reparaturwerkstatt für Reparatur oder Wartung dieses Geräts.
- Wenden Sie sich an den Installateur um das Gerät installieren zu lassen.
- Das Gerät darf von Kindern oder gebrechlichen Personen nicht unbeaufsichtigt benutzt werden.
- Kleinkinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie das Gerät nicht als Spielzeug benutzen können.

VORSICHT

Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser.

- Es könnte Wasser in das Gerät kommen und die Isolierung beschädigen. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

Sorgen Sie für eine richtige Lüftung, falls das Gerät zusammenfällt.

- Sonst könnte Sauerstoffmangel auftreten.

- Da der Ventilator während des Betriebs sehr schnell dreht, könnte hierdurch jemand verletzt werden.

Achten Sie darauf, daß Haustiere oder Pflanzen nicht in die Zuluft gelangen.

- Hierdurch könnte das Tier oder die Pflanze zu Schaden kommen.

Benutzen Sie kein Insektenspray oder andere Substanzen.

- Hierdurch könnte Feuer entstehen oder das Gehäuse beschädigt werden.

- Das Gerät könnte fallen oder kippen und jemanden verletzen.

Stellen Sie keinen Herd über dem Gerät auf.

- Dies könnte die Verbrennung beeinträchtigen.

Wenn das Gerät länger Zeit nicht benutzt werden soll, reinigen Sie es.

- Sonst könnte sich Schmutz ansammeln und ein Feuer entstehen.

- Dies könnte Verletzung oder Schaden verursachen durch einen Fall oder Sturz.

Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten in einem Raum, in dem sich Personen befinden.

- Wenn das Gerät in Betriebsart Kühlen in einem Zimmer mit hoher Luftfeuchtigkeit (80% oder höher) funktioniert, kann das Kondenswasser aus der Klimaanlage herunterfallen und Ihre Möbel usw. können naß werden.

Stellen Sie sich nicht zu eine unebene Unterlage, falls Sie herunterfallen.

- Dies könnte eine Verletzung nach sich ziehen, falls Sie herunterfallen.

- Benutzen Sie die Klimaanlage nicht um Präzisionsvorrichtungen, Lebensmittel, Tiere, Pflanzen und Kunstgegenstände zu konservieren. Es könnte eine Qualitätsminderung oder ähnliches auftreten.

Berühren Sie keine Schaltflächen mit bloßen Händen.

- Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

Vorsicht beim Entfernen des Filters.

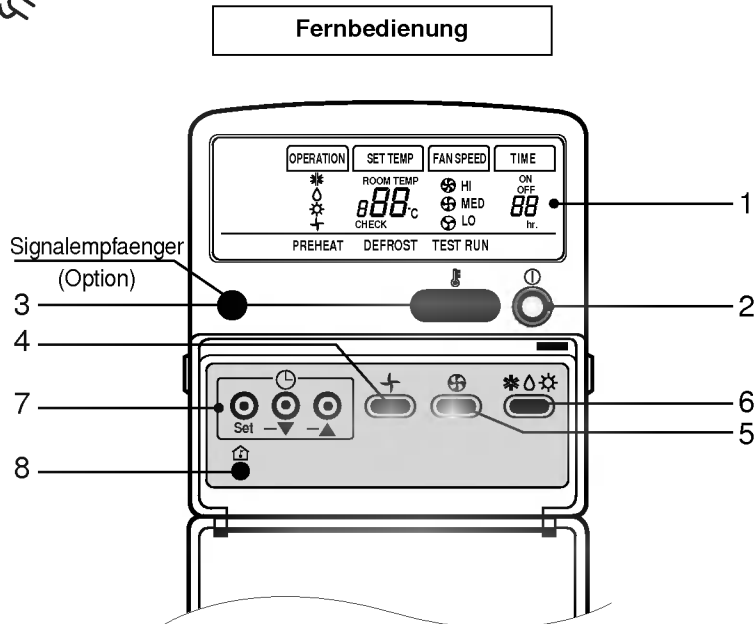
- Sie könnten sich verletzen.

- Sie könnten sich sonst verletzen.

Die Fernbedienung



MERKMALE DER FERNBEDIENUNG - GEÖFFNET



- **Bedienungsdisplay**
Zeigt die Funktionen an.
- **Taste An/Aus**
Wenn diese Taste gedrückt wird, ist das Gerät in Betrieb und es wird ausgeschaltet, falls Sie die Taste erneut drücken.
- **Taste Temperatureinstellung**
Mit dieser Taste wird die gewünschte Temperatur eingestellt.
- **Taste Ventilator**
Diese Taste wird benutzt für Luftzirkulation ohne Heizung oder Kühlung
- **Taste Ventilatorgeschwindigkeit**
Um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.
- **Wahltaste Betriebsart**
Hiermit wählen Sie die Betriebsart
 - Betriebsart Kühlen
 - Betriebsart Trocknen (Soft Dry)
 - Betriebsart Heizen (nicht beim Kühlmodell)
- **Tasten für die Timereinstellung**
Um den Timer auf die gewünschte Uhrzeit zu programmieren.
- **Kontrolltaste Raumtemperatur**
Wird benutzt um die Raumtemperatur zu überprüfen.



Optional

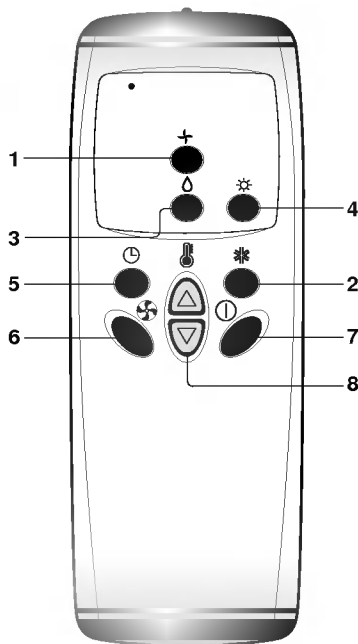
• Funkfernbedienung

Die Klimaanlage ist serienmäßig mit einer Fernbedienung mit einer Schnur ausgestattet. Falls Sie aber eine schnurlose Fernbedienung wünschen, ist diese gegen Aufpreis erhältlich.

Fernbedienung

Signal transmitter

Transmits the signals to the signal receptor.



↗A Taste Ventilator

Diese Taste wird benutzt für Luftzirkulation ohne Heizung oder Kühlung.

↗B Taste Kühlen

↗C Taste Trocknen

Wird benutzt für Befeuchten ohne Überkühlung.

↗D Taste Heizung

(Wärmepumpenmodell)

↗E Tasten für die Timereinstellung

Um den Timer auf die gewünschte Uhrzeit zu programmieren.

Die normale Fernbedienung kann jeweils stundenweise bis zu 24 Stunden vorprogrammiert werden, aber die Fernbedienung mit Funksteuerung nur bis zu 7 Stunden. Falls Sie also mehr als 7 Stunden vorprogrammieren wollen, benutzen Sie bitte die normale Fernbedienung.

↗F Taste Ventilatorgeschwindigkeit

Um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.

↗G Taste An/Aus

Wenn diese Taste gedrückt wird, ist das Gerät in Betrieb und es wird ausgeschaltet, falls Sie die Taste erneut drücken.

↗H Taste Temperatureinstellung

Mit dieser Taste wird die gewünschte Temperatur eingestellt.

Handhabung der Fernbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger am Klimagerät.
- Die Fernbedienung besitzt eine Reichweite von bis zu 7 Metern.
- Achten sie darauf, daß keinerlei Hindernisse den Infrarotstrahl unterbrechen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Schützen Sie die Fernbedienung vor direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen

Sicherheitsmaßnahmen

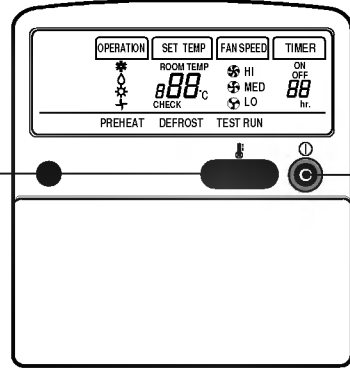
Bedienungsanleitung

Pflege und Wartung

Hinweise zur Fehlerbehebung



Merkmale der Fernbedienung - Geschlossen



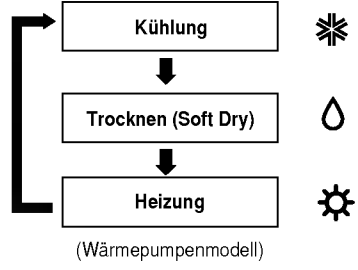
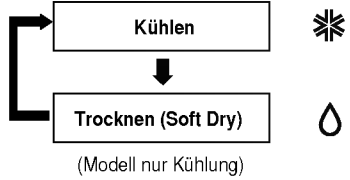
AN/AUS
 Wenn diese Taste gedrückt wird, ist das Gerät in Betrieb und es wird ausgeschaltet, falls Sie die Taste erneut drücken.

TASTEN FÜR DIE EINSTELLUNG DER ZIMMERTEMPERATUR
 Werden benutzt um die Zimmertemperatur zu wählen.

Wenn die Klimaanlage von dem Stromausfall abgestellt wird, wird sie automatisch wieder angelassen.

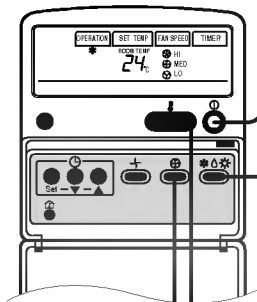


Betriebsart



Benutzung der Wahltaste Betriebsart

Kühlung

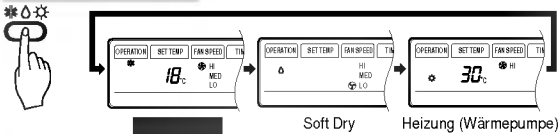


1 Drücken Sie die Taste AN/AUS.

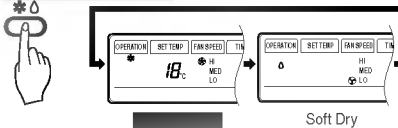


2 Öffnen Sie das Türchen der Fernbedienung. Um Kühlung zu wählen, drücken Sie die Wahltaste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.

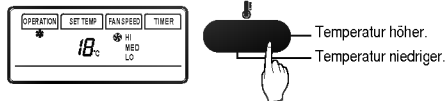
MODELL MIT WÄRMEPUMPE



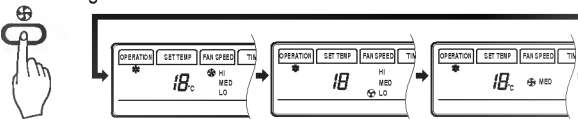
MODELL NUR KÜHLUNG



3 Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Zimmertemperatur tatsächlich ist. Die Temperatureinstellung kann in Stufen von 1°C vorgenommen werden, von 18°C - 30°C.



4 Sie können drei Stufen für die Geschwindigkeit vom Ventilator wählen: HI (hoch) LO (niedrig), MED (mittel). Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Geschwindigkeit gewechselt.





Trocknen (Soft Dry)

1

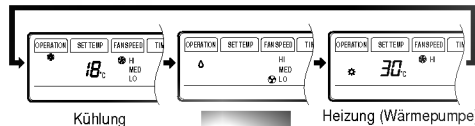
Drücken Sie die Taste AN/AUS.



2

Öffnen Sie das Türchen der Fernbedienung. Um Trocknen zu wählen, drücken Sie die Wahl-taste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.

MODELL MIT WÄRMEPUMPE

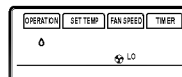


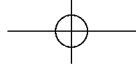
MODELL NUR KÜHLUNG



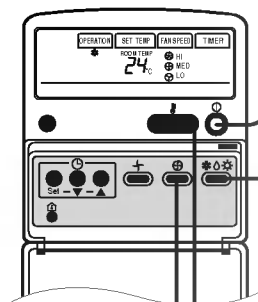
3

Die Innenventilatorgeschwindigkeit wird automatisch in der niedrigen stufe eingestellt. Die Änderung von der Ventilatorgeschwindigkeit ist unmöglich weil bereits die optimale Geschwindigkeit für Betriebsart Trocknen vor Micom-Steuerungsanlage eingestellt wird.





Heizen (nur Wärmepumpenmodell)



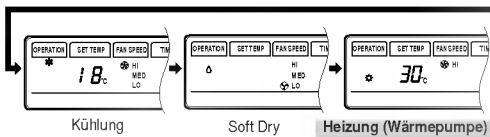
1

Drücken Sie die Taste AN/AUS.



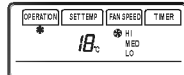
2

Öffnen Sie das Türchen der Fernbedienung. Um Heizen zu wählen, drücken Sie die Wahl-taste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



3

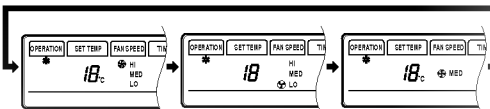
Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Zimmertemperatur tatsächlich ist. Die Temperatureinstellung kann in Stufen von 1°C vorgenommen werden, von 16°C - 30°C.



Temperatur höher.
Temperatur niedriger.

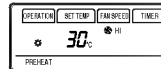
4

Sie können drei Stufen für die Geschwindigkeit vom Ventilator wählen: HI (hoch) LO (niedrig), MED (mittel). Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Geschwindigkeit gewechselt.



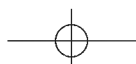
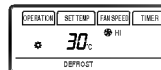
5

This air-conditioner is set to the hot start control in order not to discharge the cold air during the heating operation. This time, the remote controller indicates 'PREHEAT'.



6

If the outdoor temperature is too low during the heating operation, this air-conditioner is set to the defrosting operation and the remote controller indicates 'DEFROST'.





Sicherheitsmaßnahmen

Bedienungsanleitung

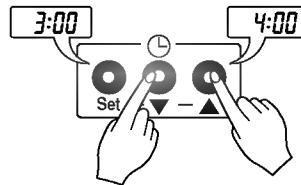
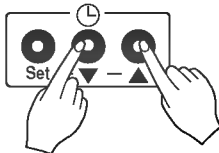
Pflege und Wartung

Hinweise zur Fehlerbehebung

Zusätzliche Wahlmöglichkeiten

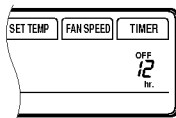
Programmierung späteres Einschalten/Ausschalten

- Vergewissern Sie sich, daß die Zeit auf dem Display der Fernbedienung richtig eingestellt ist.
- Drücken Sie die Timertasten so lange, bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.
- Drücken Sie die Timertasten um den Timer ein- oder auszuschalten.

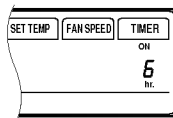


Um die Einstellung rückgängig zu machen.
Falls Sie die Einstellung wieder rückgängig machen wollen, drücken Sie die Timertaste erneut.

ANMERKUNG: Wählen Sie eine der beiden Betriebsarten.



Verzögerung Timer AUS



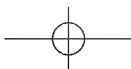
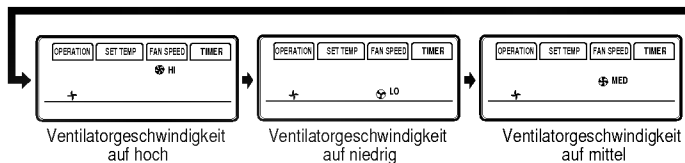
Verzögerung Timer AN

Falls die Einstellungen durch eine Stromunterbrechung auf Null gestellt werden.
Die Taste An/Aus drücken und den Timer neu einstellen, wie unter Timereinstellung beschrieben.

Betriebsart Luftzirkulation

Wird benutzt für Belüftung ohne Kühlung oder Heizung.

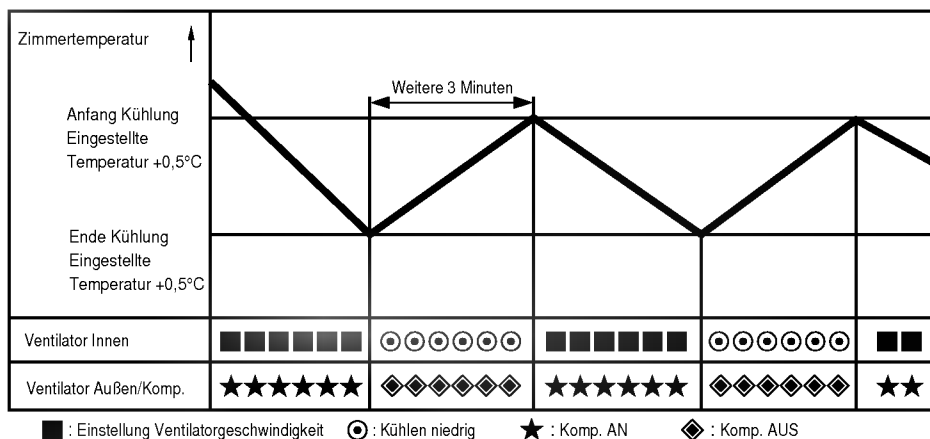
- Drücken Sie die Taste AN/AUS. Das Gerät schaltet sich ein.
- Öffnen Sie das Türchen der Fernbedienung. Drücken Sie den Ventilatorknopf. Bei jedem Drücken vom Wahlknopf Ventilatorgeschwindigkeit verändert sich jetzt die Geschwindigkeit: hoch - niedrig, niedrig - mittel, und dann wieder zurück zu hoch.



Nähere Einzelheiten Betrieb

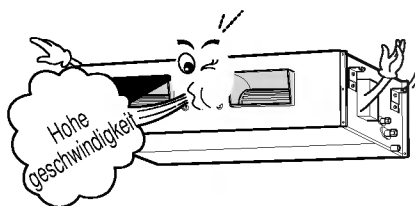
Betriebsart Kühlung

Wenn die Raumtemperatur höher ist als die eingestellte Temperatur, funktioniert das Gerät in Betriebsart Kühlen bei der eingestellten Temperatur und Ventilatorgeschwindigkeit, und wird sich automatisch ausschalten, sobald die eingestellte Temperatur +0,5°C erreicht ist.



Nützliche Informationen

Ventilatorgeschwindigkeit und Kühlkapazität.
Die angegebene Kühlkapazität bezieht sich auf den Wert, der erreicht wird, falls die Ventilatorgeschwindigkeit auf hoch eingestellt wurde; bei niedrig oder mittel wird diese also entsprechend niedriger sein.
Wir empfehlen Ihnen die hohe Geschwindigkeit zu wählen, falls Sie den Raum schnell abkühlen wollen.



Selbsttest

- Wenn sich ein Problem vortut, leuchtet auf dem Display von der Fernbedienung die Anzeige 'CHECK' auf. Wenden Sie sich in dem Fall bitte an Ihren Händler.



Pflege und Wartung

VORSICHT: Bevor Sie irgendwelche Wartung usw. ausführen, das Gerät immer zuerst vom Stromnetz trennen.

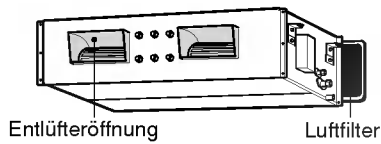
Raumanlage

Gitter, Gehäuse und Fernbedienung

- Schalten Sie das System aus, bevor Sie es reinigen. Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Benutzen Sie kein Bleichmittel oder ätzende Reinigungsmittel.

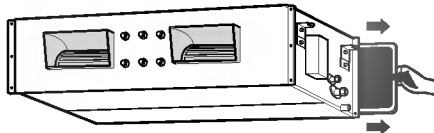
ANMERKUNG:

Bevor Sie das Gerät reinigen, muß zuerst die Stromversorgung unterbrochen werden.



Luftfilter(Optional)

Die Luftfilter die sich hinten in der Raumanlage befinden (Ansaugseite) müssen alle 2 Wochen oder falls nötig auch öfter kontrolliert und saubergemacht werden.



- Benutzen Sie niemals:

- Wasser das wärmer als 40°C ist. Hierdurch könnten Form- oder Farbänderungen auftreten.
- Flüchtige Stoffe (Alkohol usw.) Hierdurch könnte die Oberfläche beschädigen.



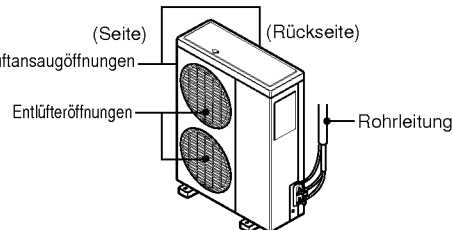
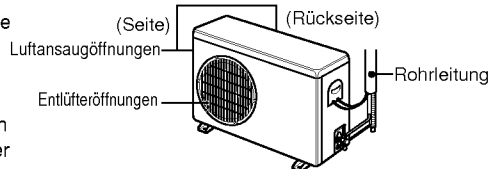
- Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmem Seifenwasser.
- Falls er sehr schmutzig ist, waschen Sie ihn mit einer lauwarmen Spülmittellösung.
- Falls heißes Wasser benutzt wird (50°C oder wärmer) kann der Filter sich verformen.
- Nachdem Sie ihn mit Wasser gewaschen haben, im Schatten richtig trocknen lassen.
- Installieren Sie den Luftfilter wieder.

Außenanlage

Die Spulen vom Wärmeaustauscher und die Entlüfteröffnungen sollten regelmässig kontrolliert werden. Falls diese durch Schmutz oder Ruß verstopft sind, können Wärmeaustauscher oder Entlüfteröffnungen durch professionelle Dampfreinigung wieder sauber gemacht werden.

ANMERKUNG:

Schmutzige oder verstopfte Rohrschlangen und Lüftungsöffnungen reduzieren die Leistungsfähigkeit des Systems und bringen höhere Betriebskosten mit sich.



Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird

1 Lassen Sie die Klimaanlage etwa 2 bis 3 Stunden in der Betriebsart Luftzirkulation (siehe Seite 10) laufen.

- Hierdurch werden die Innenteile völlig trocken.

2 Betätigen Sie den Selbstausschalter.

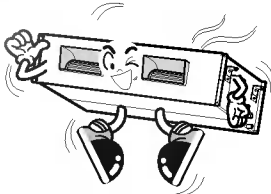
VORSICHT
Betätigen Sie den Selbstausschalter, falls die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird.
 Es könnte sich Schmutz ansammeln und hierdurch Feuer entstehen.

Achten Sie darauf, daß Luftansaug- und Entlüftungsöffnung von Raum- und Aussenanlage nicht blockiert sind.

Nützliche Informationen

Die Luftfilter und Ihre Stromrechnung.
 Wenn die Filter durch Staub usw. verstopft sind, wird die Kuehlleistung geringer und wird 6% der Energie umsonst verbraucht.

Nützliche Hinweise

<p>Können Sie das Zimmer nicht lüften?</p> <p>Dies schadet Ihrer Gesundheit und bedeutet Energieverschwendung.</p>	<p>Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung.</p> <p>Lassen Sie keine direkte Sonnenbestrahlung ins Zimmer, wenn die Klimaanlage läuft.</p>	<p>Lüften Sie das Zimmer.</p> <p>Da die Fenster immer geschlossen bleiben, ist es zu empfehlen, diese dann und wann zu öffnen und das Zimmer zu lüften.</p>
<p>Machen Sie den Luftfilter sauber.</p> <p>Falls der Luftfilter verstopft ist, wird hierdurch der Luftstrom reduziert und werden Kühlleistung und Luftentfeuchtung geringer. Machen Sie diese mindestens einmal pro zwei Wochen sauber.</p>	<p>Achten Sie darauf, dass Türen und Fenster geschlossen sind.</p> <p>Öffnen Sie Türen und Fenster so wenig wie möglich um die kühle Luft im Zimmer zu behalten.</p>	

Sicherheitmaßnahmen
 Bedienungsanleitung
 Pflege und Wartung
 Hinweise zur Fehlerbehebung

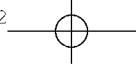
Bevor Sie den Kundendienst anrufen...



Tips bei eventuellen Problemen! Sparen Sie Zeit und Geld!

Überprüfen Sie zuerst folgende Punkte, bevor Sie Reparatur oder sonstige Hilfe anfordern.... Falls das Problem nicht gelöst wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Reparaturwerkstatt.

<p>Das Gerät funktioniert nicht</p>	<p>Das Geruchseigenen Geruch Raum</p>	<p>Es scheint sich zu viel Kondenswasser bilden</p>	<p>Klimaanlage funktioniert 3 Minuten nicht</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ist der Timer vielleicht falsch eingestellt? Ist die Sicherung durchgebrannt oder wurde der Selbstausschalter ausgelöst? 	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie ob dies vielleicht verursacht wird durch Gerüche aus feuchten Wänden, Teppichen, Möbeln oder Kleidung die sich im Zimmer befinden. 	<ul style="list-style-type: none"> Es bildet sich Kondenswasser, wenn der Luftstrom aus der Klimaanlage die warme Luft im Zimmer stark abkühlt. 	<ul style="list-style-type: none"> Es handelt sich hier um eine automatische Sicherheitsvorkehrung der Klimaanlage. Nach ungefähr drei Minuten schaltet die Anlage sich wieder ein.
<p>Das Gerät kühlt oder wärmt nicht richtig</p>	<p>Das Gerät ist sehr laut</p>	<p>Das Display der Fernbedienung ist nach dem Einschalten nicht leuchtend</p>	<p>Sie hören ein Knacken im Gerät</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ist der Filter schmutzig? Siehe Anweisungen für die Reinigung vom Filter. Das Zimmer war eventuell sehr heiß als die Raumklimaanlage das erste Mal eingeschaltet wurde. Es braucht einige Zeit um richtig abzukühlen. Ist die Temperatureinstellung etwa falsch? Sind die Lufteinzugs- oder Entlüfteröffnungen vom Raumgerät verstopft? 	<ul style="list-style-type: none"> Falls es Geräusche wie von fließendem Wasser sind, handelt es sich um die Freonflüssigkeit die im Gerät fließt. Falls das Geräusch so ähnlich wie freikommende Preßluft klingt, handelt es sich um das Wasser vom Entfeuchtungsprozeß innerhalb der Klimaanlage. 	<ul style="list-style-type: none"> Wurde der Selbstausschalter ausgelöst? 	<ul style="list-style-type: none"> Dieses Knacken entsteht durch Ausdehnung/Zusammenziehung vom Lüftergitter usw. und wird durch Temperaturschwankungen verursacht.



LG Electronics Inc.

P/No.: 3828A30071C

Printed in Korea

